

MTI

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fium-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-606

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel

mti b e l f ö l d i h i r e k

1970. október 7.

bb 1. a nap, a kozmosz és az ember - hétfőn kezdődik az idei csillagászati hét

t tz/mm-ju sl -cz

1970. október 7.

október 12 és 17 között rendezi meg a tit budapesti csillagászati és űrkutatási szakosztálya az idei csillagászati hetet a bocskai uti természettudományi stúdióban.

a hat előadásból álló sorozat a csillagászat mai problémáiról ad képet.

a hat egymást követő napon dr. almár iván az űrkutatás segítségével a légkörön kívül végezhető csillagászati kutatások ismeretszerzési lehetőségeiről, dr. marik miklós a napon és más csillagokon bekövetkező kitörésekről, szimán oszkár a világegyetemben észlehető szélsőséges állapotokról, róka gedeon a nap multjáról és sorsáról, dr. balázs béla pedig a megfigyelhető világegyetem hajnaláról tart előadást. a sorozatot dr. kulín györgy előadása zárja le az ember és a kozmosz viszonyáról, a csillagvilág kutatásának céljairól. /mti/

..-

10

bb 2. kongresszustól-kongresszusig - filmművészetünk legjobb alkotásaiban világszínvonalat képvisel

i szö/tr-ju hi la

1970. október 7.

a magyar játékfilmeknek a 60-as években kezdődött fellendülése - a IX. kongresszus utmutatásai szellemében - az 1966-70 közötti időszakban is folytatódott - tájékoztatták a művelődésügyi minisztériumban az mti munkatársát. filmművészetünk jellemző vonása a társadalmi és közéleti felelősség, a szocialista világnézet, a valóságra alapozó nemzeti tudat kialakulásának szolgálata. emellett korszerű kifejezési formákra, magas művészi színvonalra törekszik. ezeket az igényeket természetesen csak a legjobb alkotások érték el. számos eszméletlen művészileg közepes és gyenge film is készült.

egyébként a két kongresszus közötti időszakban 78 magyar játékfilmet forgattak az alkotók, ebből 53 témát dolgozott fel, 32 társadalmi dráma, 25 vígjáték illetve szatíra volt. ugyanakkor 1.100 rövidfilmet gyártottak, - köztük 115 riport- és dokumentumfilm készült, és 62 népszerű tudományos alkotás. a négy év folyamán filmszínházainkban 614 nagy játékfilmet mutattak be, ebből 85 magyar, 112 szovjet, 216 pedig a többi népi demokratikus ország stúdióiban készült.

Lmai

a mozilátogatók száma ezekben az években együttvéve 368.2 millió volt. 1960-ban még 140 millióan váltottak mozijegyet, 1966-ben ez a szám 96.8 millióra csökkent. 1969-ben pedig 82.3 millió volt. az idén további 6-7 milliós csökkenéssel lehet számolni. a televízió-előfizetők száma négy év alatt országosan 166.5, ezen belül a községekben 209 százalékkal növekedett. a mozik népszerűségének csökkenése - amely alól alig csak néhány ország jelent kivételt - összefügg a tv térhódításával. magyarországon 1969-ben egy-egy lakos átlag 8 filmet nézett meg, s a szovjetunió és bulgária mögött Európában a harmadik helyen állunk. az is kétségtelen, hogy moziban és a televízióban együtt ma sokkal többen látnak filmet, mint bármikor ezelőtt.

/ folyt. köv./

-2-

10

bb 2. / kongresszustól-kongresszusig... 1. folyt./-ju

a filmművészeti ismeretterjesztésben előrehaladást jelent a film-esztétika középiskolai oktatásának részleges bevezetése. továbbá a filmklubok, amelyek taglétszáma meghaladja a 40.000-et. csupán tavaly 2.488 előadást tartottak régi és új értékes filmalkotásokról.

növekedett a játékfilm-gyártás nemzetközi rangja is az elmúlt években. ezt igazolják a hazai és nemzetközi fórumokon nyert jelentős díjak, oklevelek és kitüntetések is: évente 40-50 nemzetközi fesztiválon vettek részt és részesültek általában igen kedvező fogadtatásban a magyar filmek. fontos szerepet játszottak a nemzetközi kapcsolatok kiépítésében a külföldön megrendezett magyar filmhetek, filmbemutatók. három év alatt 29 magyar filmhetet rendeztek határainkon kívül, a filmbemutatók száma pedig többszöröse ennek. de növekedett az érdeklődés a magyar filmek külföldi átvételében is: nagy játékfilmjeinknek évente 180-190, rövidfilm-alkotásainknak pedig 800-nál is több vevője akadt. /mti/

--

bb 3. Lakócsai szöttesek külföldön

vid-ju ká -cz

1970. október 7.

a díszes szötteseiről híres somogy megyei délszláv faluban, Lakócsán 45 asszonyt és leányt foglalkoztat bedolgozóként a baranya megyei háziipari szövetkezet. a kis csoport vezetője borbás Mihályné a népművészet mestere. az ügyeskező asszonyok és leányok munkái külföldön is igen kedveltek. legutóbb londoni megrendelésre 1300 szöttest készítettek, de szállítanak Japánba, Lengyelországba és több más országba. hogy mennyire kedveltek külföldön a Lakócsai szöttesek azt jelzi, hogy 1971-re már nem tudnak újabb munkákat vállalni, annyi a megrendelésük. /mti/

--

-3-

10

bb 4. szénbrikett, olajkályha, palackgáz - modernizálódik a fűtés is falun - felkészültek az idényre az áfész tüzelőtelepek

i ol/gk-ju sl -cz

1970. október 7.

míg régebben csaknem kizárólagosan melléktermékkel - csutkával, szalmával s egyéb hulladékkal - tüzeltek, fűtöttek a falusi háztartásokban, napjainkban egyre inkább a nevesebb tüzelőfajták, a fa, szén, brikett dominál. erről tanuskodnak a fogyasztási szövetkezetek tüzelőanyagértékesítési adatai is. az áfész-ek hasonlóan az állami tüzip-telep hálózathoz - több mint 540 községben tartanak fenn tüzelőtelepeket, s ezek a körzetükhöz tartozó körülbelül 1500-1600 község, csaknem egymillió falusi család téli tüzelőellátásáról gondoskodik. ez évben mintegy 160 000 vagonnyi szilárd tüzelőanyagot szereztek be eladásra a fogyasztási szövetkezetek. a szövostól kapott tájékoztatás szerint a jelenlegi tüzelőellátási helyzet kiegyensúlyozott. a telephálózat az igényeket mennyiségileg általában ki tudja elégíteni, választékban azonban nem minden esetben.

1970 első felében 71 000 vagon tüzelőanyagot értékesítettek az áfész-ek, 14 százalékkal többet, mint az előző év hasonló időszakában.

a szövetkezeti kereskedelem telepeln szeptember elején körülbelül 14 000 vagon különböző minőségű és választéku tüzelőanyagot tároltak. a jelenlegi készletek - még az év hátralévő időszakának beszerzését is figyelembe véve - az igényeket kielégítik. a fogyasztási szövetkezetek 1970-ben várhatóan összesen 617 millió forint értékű szilárd tüzelőanyagot hoznak forgalomba, 12 százalékkal többet, mint tavaly.

a szilárd tüzelőanyagok mellett a szövetkezetek jelentős mennyiségű tüzelőolajat is forgalmazznak. falun ugyanis egyre jobban terjed az olajtüzelés.

/ folyt. köv. /

-4-

10

bb 4. / szénbrikett, ... 1. folyt./-ju

olajkályhából még az idén az igényeket nem elégíthették ki, a meglévő kályhák fűtőolaj-ellátása azonban zavartalan. tavaly télen, a rossz utviszonyok, hóakadályok miatt időnként nem tudták időben kiszállítani az olajat. ezért célszerű, ha a vevők még a tél beállta előtt beszerzik a fűtőolajat. ez a jótanács egyébként vonatkozik a többi tüzelőanyag beszerzésére is.

a fogyasztási szövetkezetek mind a szilárd, mind a folyékony tüzelőanyagot szerény térítés ellenében házhoz szállítják. /mti/

--

bb 5. kecskeméti tanulmány kodály zoltánról

vid-ju ká -cz

1970. október 7.

kecskeméten, kodály zoltán szülővárosában tanulmányt írt a nagy zeneköltőről heltai nándor kutató, a tanulmány felidézi kodály kecskeméti kapcsolatait, új adatokat közöl a zeneszerző szüleiről, szülőházáról. foglalkozik a kodályművek első kecskeméti bemutatóival, a régi kodály-estekkel, közülük az egyik legemlékezetesebb hangversennyel, amelyet 1929. márciusában adott a kecskeméti városi dalárda olyan elsőpró sikerrel, hogy a teljes műsort meg kellett ismételní. az érdekes tanulmány most jelent meg a „forrás”-ban, bács-kiskun megye irodalmi, művészeti és tudományos folyóiratának legújabb számában. /mti/

--

-5-

10

bb. 6. operett vagy musical? - vámos lászló a fővárosi operettszínház terveiről

mn/hi/ il la

1970. október 7.

operett vagy musical? - tették fel mostanában sokan a kérdést a színházrajongók közül, amikor az új évad bemutatóiról esett szó. a fővárosi operett színház ugyanis fokozottan igyekszik egyrészt a saját korszerűsödését folytatni, másrészt a fiatalabb közönség igényeit kielégíteni. erről a törekvésekről nyilatkozott vámos lászló, a fővárosi operettszínház főrendezője a z mti munkatársának.

- színházunknak valójában kettős arculata van. egyrészről jellemzi a klasszikus operettek és ugyanakkor a mai modern zenés játékok műsorra tűzése. célunk, hogy a klasszikus operetteket mind librettóban, mind az előadás egész jellegében azzal a magasabb rangú irodalmi igényrel játsszuk el, amire a mai szövegek köteleznek. másfelől a musicalek kiválasztását nagyrészt meghatározza az a zenei igény, amelyet a klasszikus operettek, illetve a hagyomány tisztelete parancsol ránk.

- egy kicsit mondva csinálnak érezzük az operett-musical ellentétet. ez az új szó: „musical”, némileg alátámasztja azt a tévhitet, mintha teljesen új dologról lenne szó. az a véleményünk, hogy a „muzsák” neveletlen gyermeke, évszázadok óta máig is tartó fejlődésen megy át, amelyben a korok ízlésétől, stílusirányától függően változtak maguk a művek is, illetve merültek fel új előadási követelmények. így tulajdonképpen ugyanarról a dologról beszélünk, ha operettet vagy musicalt emlegetünk. mint ahogy a dráma maga is alakult, módosult szófoklész 2000 éves tragédiáitól, shakespeare 400 éves műveitől, ibsen 60-70 éves munkáitól, sőt akár godot legújabb alkotásaitól - napjainkig. ezek legalább annyira különböznek egymástól, mint a vig özvegy a west side storytól...

- tekintve hogy egyelőre bizonytalan a színház átköltözése, konkrét terveim még nincsenek. műsorunkon körülbelül 50-50 százalék a két állítólagos „műfaj” aránya. igyekszünk maibbakk lenni, vállalva mindkét „irányzatot”,
/folyt.köv./

- 6 -

10

bb. 6./ operett ... folyt./ il

- magyarország mindig adott a világnak. innen vitték a könnyűzenei műfaj termékeit szerte kontinensünkre, ma is vannak tehetséges szövegíróink, zeneszerzőink, vállalnunk kell tehát ezeket a hagyományokat! folytatjuk tavalyi sikereinket: gondolok a péntek rézi, a knock out, a west side story, a korábbiak közül a my fair lady vagy a hello dolly! előadásaira - de ugyanakkor szeretnék leküzdeni az új magyar zenés játékokkal szemben itt-ott felbukkanó előítéleteket. terveinkben a divatnak megfelelően szerepel egy-két neves klasszikus mű megzenésített változata. így bemutatásra vár mikszáth kálmán: a nosztyfiu esete toth marival című regényének musical adaptációja karinthy ferenc, benedek andrás átdolgozásában, farkas ferenc muzsikájára és mészöly miklós szövegével. molliére urhatnám polgárától hidas frigyos és mészöly miklós írt - a jelek szerint sikeres - darabot számunkra. másik bemutatónk, a schiller híres drámájából átírt haramiák immár mai környezetben játszódik. szerzői stark tiber, a komponista valamint jósfay györgy./mti/

..-

bb. 7. eluszik a táplálék - énen marad a balatoni süllő

vid ká/il cz

1970. október 7.

az ideai kutató munka véglegesen fényt derített arra, hogy a magyar tenger-reprezentatív halfajtája a fogas-süllő még mostohább körülmények között él, mint korábban. a halak béltartalom vizsgálatai azt mutatják, hogy a süllő táplálkozásában lényeges változás következett be. a süllő kifejllett ragadozó korában elsősorban a vágódurbincs nevű takarmányhalon élt. ez a fajta azonban rendkívül meggyérült a tóban és már nem nyújt elegendő táplálékot a süllőnek. a kérszerűség étrend változtatására készítette a fogas-süllőt: a vágódurbincs helyett a balatoni kűsz lépett első számú táplálékként.

a kutatók arra a következtetésre jutottak, hogy a kűsz népebb állománya sem oldja meg a süllő táplálék gondjait. ennek oka valószínűleg az, hogy a kűsz sokkal gyorsabban uszó hal mint a viszonylag lusta mozgású vágódurbincs. a süllő és a kűsz között valóságos élet-halál verseny folyik a balatonban, s ebben a versenyben gyakran a kűsz bizonyul gyorsabbnak./mti/

..-

- 7 -

10

bb. 8. új módszer a mezőgazdasági gépek téli megóvására

1 tz /pv/sl/il la

1970. október 7.

ma még folyik a munka a földeken, de rövidesen téli pihenőre térnek a mezőgazdasági gépek. nyolcvan százalékuk idén is a szabadban telet, kitéve a légkör korródáló hatásának.

az országos műszaki fejlesztési bizottság korróziós állandó bizottsága ezért felhívja a figyelmet arra a módszerre amellyel az ilyen eredetű károkat meg lehet előzni.

ez a módszer, amelyet a nagynyomású kísérleti intézet dolgozott ki, egyszerű olcsó, a legerényebb eszközökkel is elvégezhető. a megtisztított és megszáritott felületekre közönséges festékszóró pisztollyal viszik fel a javasolt, s a vidéki áfor-telepeken korlátlanul kapható anyagokat, amelyek azután vékony védőhártyává szilárdulnak, hat hónapon át tökéletes védelmet nyújtva a korrózió ellen. ezt a réteget tavasszal a gépek ismételt munkábaállításakor sem kell eltávolítani, sőt ha esetleg a nyári munka is meghagyna belőle valamit, az a nyugodtan rá lehet fujni az új védőhártyát.

ezzel a módszerrel, s a hozzátartozó anyagokkal a lábo-
idi állami gazdaság ezer munkagépén három év óta évente 200 000-
300 000 forintos költséggel egymillió forintot takarítanak meg a korrózió megakadályozás útján.

az alkalmazandó anyagokat és az eljárást a magyarokkor
70 kiállításon is bemutatták október közepén. budapesten.
/mti/

--

bb. 9. mügyanta védi a szennyeződéstől az új puflinféleséget

vid ká/il cz

1970. október 7.

új könnyen mosható puflinféleség gyártására készült fel a pápai textilgyár. a férfi inganyagokat mügyantával kezelik, amely a fonalak közötti pórusokba jutva megakadályozza, hogy a szennyeződés beivódjon, erősen a textiláshoz kötődjön. a nagyüzemi kísérletek kiváló eredményt hoztak, s már csak a kereskedelem megrendelésein múlik, hogy a jó tulajdonságú, ugynevezett „szennytaszító”, férfi ing mikor kerül az üzletekbe. /mti/

--

- 8 -

bb. 10. öltözői tolvaj - héthónapi szabadságvesztés

1 bc/gg/h1/il la

1970. október 7.

pupos kálmánné kovács zsuzsanna, 26 éves szakácsnő fővárosi lakos a budapesti csokoládégyár öltözőjében több munkatársának a táskájából kisebb-nagyobb összegeket és különféle holmikat ellopott. leleplezése után az okozott kárt megtérítette.

a központi kerületi bíróság pupos kálmánnét, akinek korábban már többször megbüntettek -héthónapi szabadságvesztése ítélté. /mti/

--

bb. 11. lángoló tüztövis ezüstbugáju pampasfű

vid ká/il cz

1970. október 7.

felöltötte ezerszínű őszi köntösét a szarvasi arborétum. a holt körös partján fekvő kertben - ahol világ minden tájáról származó 1600 fajta disznővénnyél - a sárga - a rozsdabarna a vérvörös a bordó számtalan színárnyalatát viseli az évszázados fák és cserjék lombkoronája.

az arborétum egyik legszebb díszje jelenleg a lángoló tüztövis. a tüskés levelű, mérgezőld bokrokra messzire virit a sok apró bíros bogyó hasonlóan szép látvány az embermagaságúra nőtt pampasfű, a gynereum argenteum. a dél-amerikából származó nádféleség fél méteres ezüstsínű bugái a kert ékességei. az őszi köntösbe öltözött természetvédelmi kertnek igen sok a látogatója. /mti/

--

- 9 -

10

bb 12. kevés a kukoricabetakarító-gép - késve szállít a budapesti mezőgazdasági gépgyár

1 jf/mm sl bh la

1970. október 7.

az agrotröszt a kukorica-betakarítási szezonra a korábbi éveknél változatosabb gépparkokat igyekezett biztosítani. a tröszt illetékesei az mti munkatársának elmondották, hogy az ipartól, illetve a külkereskedelemtől legalább 15-20 százalékkal több berendezést kértek, mint az előző évben. a „visszaigazolás”, a legtöbb esetben meg is történt, a szállításoknál azonban eléggé nagy fennakadások mutatkoznak.

a jugoszláv licenc alapján gyártott zmai gépből - amely törli és fosztja a növényt - az igények felmérése után összesen 465-öt rendeltek. ez a géppark nagyjából elegendő is lenne - amennyiben a budapesti mezőgazdasági gépgyár időben szállított volna. ez azonban még október elején sem történt meg, így a mezőgazdasági nagyüzemek anyagbeszerzői hasztalan kilincselnek a vidéki agroker-telepeken. a gyár azonban az elmúlt napokban meggyorsította a szállításokat és így remény van arra, hogy a géphány október első felében valamelyest enyhül. a francia licenc alapján készített braud mintájú kukorica-adapterből 470 darabos megrendelést adott fel az agrotröszt. ezek legnagyobb részét is csak közvetlenül a munkábaállítás előtt vehetik át a gazdaságok.

idén nagy az érdeklődés a silókombájnok iránt. az egyik továbbfejlesztett hazai változatból, a hurrikán-mintájú silókombájnóból 600-at rendeltek a gazdaságok, egyelőre azonban csak 180-200-at tudtak belőlük leszállítani. valamelyest javít a helyzeten, hogy a szovjetunióból 300 silókombájn érkezett. a német demokratikus köztársaságban megrendelt kombájnokat is átvették összesen 200 áll a mezőgazdasági nagyüzemek rendelkezésére.

mindent egybevetve azonban idén ismét az előző évinél nagyobb területről takarítják majd be korszerű gépekkel a termést. a szakemberek szerint ennél a növényi kultúránál is - ugyanúgy, mint a gabonánál - több éves fejlesztéssel és fokozatosan alakítják ki a fizikai munkát jóformán teljesen helyettesítő gépparkot. /mti/

-. -

bb 13. havi csucstermelés a kongresszusi versenyben

vid ká bh -cz

1970. október 7.

a dunai vasmű lemezfeldolgozó gyárának üzemében: a profilhajlítóban, a radiátorgyárban és a vasszerkezeti üzemben az utóbbi hetekben nagyszerű munkasikereket hozott a kongresszusi verseny. a profilhajlítóban szeptemberben 4 százalékkal javult a gépek időkihasználása. megfelelő anyagellátás mellett az itt dolgozó brigádok havi csúcseredményt értek el: összesen 9100 tonna hajlított idomot gyártottak. /folyt. köv./

8.05 bh

- 10 -

bb 13. /havi csucstermelés.... folyt./ bh

az üzemi és népgazdasági igényeknek megfelelően növelték a termelést és már október 10-e körül elérik a múlt évi termelési szintet.

a radiátorgyárban a harmadik évnegyedben behozták az éveleji anyagproblémák miatti lemaradást. a vasszerkezeti üzemben, ahol elsősorban istállószerkezeteket gyártanak, eddig 2700 tonna súlyú vasszerkezetet szereltek össze terven felül.

a lemezfeldolgozó gyár három üzemének dolgozói a kongresszusi versenyben az év végéig együttesen 150 millió forint többletértéket termelnek. / mti/

-. -

bb 14. a debreceni sebészeti klinika jubileuma

vid ká bh -cz

1970. október 7.

a debreceni orvostudományi egyetem 11. számú sebészeti klinikája 20 évvel ezelőtt kezdte meg működését első professzorának, dr. Ladányi Józsnak, az orvostudományok doktorának vezetésével, aki a klinikával együtt ünnepli két évtizedes egyetemi tanári működését. a kettős jubileum alkalmából a klinika volt és jelenlegi munkatársai könyvet adtak ki, amelyben harminc tudományos közleményt jelentettek meg. a debreceni alföldi nyomda gondozásában megjelent szép kivitelű könyv - amelyet orosz és angol összefoglaló egészít ki - előszavát dr. Keszttyüs Loránd rektor írta. ebben utalt a debreceni orvosképzés fejlődésére. amíg 1937-38-ban kilenc elméleti intézettel, 680 klinikai ágygal rendelkezett és évenként körülbelül 200 orvostanhallgató képzésével foglalkozott az egyetem, ma már 14 klinika, 15 elméleti intézet és 447 diplomás gondoskodik a több mint ezer orvostanhallgató képzéséről.

-. -

8.10 bh

- 11 -

bb 15. dél-dunántúli népművészeti hét

vid ká bh -cz

1970. október 7.

a dél-dunántúli népművészeti hetet első alkalommal az idén október 12-17 között kaposvárott rendezik meg. jövőre pécs, majd szekszárd és ezt követően Zalaegerszeg lesz az esemény színhelye. Kaposvárott már befejezéshez közelednek az előkészületek. az első dél-dunántúli népművészeti hét középpontjában háromnapos tudományos tanácskozás áll, amelynek témája a magyar népdal helyzete, a népzenei kutatás művelődéspolitikai feladata, a népdal és az ének - zene tanítás kapcsolata lesz. a népművészeti hét során több érdekes kiállítás nyílik: a Rippl-Rónai múzeumban somogyi himnuszokat állítanak ki, a tit székházban a baranyai temető díszítőművészetét mutatják be. a fegyveres erők klubjában a néprajzi múzeum hangszeralkotásai kerülnek a közönség elé. a Rippl-Rónai múzeumban, a buzsáki és a karádi himnuszasszonyokat, valamint a balatonendréd csipkeverőket munka közben láthatják az érdeklődők. a népművészeti hét idején a filmszínházakban népművészeti, néprajzi tárgyú filmeket vetítenek./mti/

..-

bb 16. technika háza épül szegeden

vid ká bh -cz

1970. október 7.

szeged belvárosában megkezdtek a technika házána alapozását. a több mint 10 millió forintos beruházással készülő háromemeletes épületet egybeépítik egy új, olajbányász lakóházzal, amelynek alapozását ugyancsak most kezdték meg. a technika házában tucatnyi terem rendeznek be a különféle munkabizottságok, valamint a kisebb-nagyobb értekezletek, előadások számára. megfelelő helyiségeket kap a műszaki klub, illetve a tudományos könyvtár is. a nagy előadóteremben az előadásokat négy nyelvre fordító szinkron-tolmács berendezést szerelnek fel./mti/

..-

8.20 bh

- 12 -

bb 17. különleges őrlőberendezés

vid kz bh -cz

1970. október 7.

a lábatlani cementgyár különleges őrlőberendezést vásárolt az ndk-ban, a cementipari gépeket gyártó Dessau cégtől. az új berendezésben - annak ellenére, hogy kisméretű - háromszor több nyersanyagot őrlhetnek, mint a gyár eddigi malmaiban. a régi nyersőrők teljesítménye óránként 24-26 tonna, az ndk gyártmányu malomé pedig 76 tonna. nagy előnye még a többszörös teljesítmény mellett az is, hogy kevés villamosenergiát használ fel és irányításához, kezeléséhez kevés munkás szükséges. a különleges konstrukció nemcsak a hazai cementiparban, hanem az ndk-ban is újdonságnak számít.

a Dessau-cég még ebben az évben megkezdte az új típusu berendezés szállítását és a jövő év első negyedében helyezik üzembe. alkalmazásával régi gond szűnik meg a lábatlani gyárban. a jelenlegi berendezésekkel ugyanis nem tudnak elegendő nyersanyagot őrleni, s emiatt a kőbányában csökkenteni kell a termelés ütemét. az új malommal ugrásszerűen megnövekszik a nyersőrőlő üzem teljesítménye, s így fokozhatják a kőbánya termelését./mti/

..-

bb 18. a kongresszus tiszteletére: ötszázharmincnegyzéteven új szocialista brigád szolnok megye ipari üzemében

vid ká bh -cz

1970. október 7.

a közelgő x. pártkongresszus tiszteletére szélesedik a szocialista brigádmozgalom, új munkavállalások születnek szolnok megye ipari üzemében. ötszázharmincnegyzéteven új szocialista brigád alakult, amelyekben hatezerhatszáz kötelezték el magukat az eredményesebb, jobb munkára. jelenleg több mint negyvenötezen dolgoznak a szocialista munkakollektívákban, akik valamennyien csatlakoztak a nemzeti jövedelem egy százalékos növeléséért indított országos mozgalomhoz. az üzemek dolgozói eddig kétszázhusz millió forint értékű többletmunkára tettek vállalást.

a jászág legnagyobb üzemében, a jászberényi hűtőgépgyárban ünnepi műszakok szervezésével növelik a termelést, javítják a minőséget. az üzem budapesti gyáregységének munkakollektívája éves tervét három millió forinttal túlteljesíti, s export kötelezettségüknek december közepéig eleget tesznek. a 4-es számú gyáregység terven felül tíz ezer habszifont készít az év végéig és ezer hatvan literes hűtőszekrényhez szükséges alkatrészt gyárt. a hűtőbutor üzem dolgozói tíz millió forinttal teljesítik túl az év végéig szóló gyártási programot. várható, hogy a hűtőgépgyár kongresszusi munkaversenyében elkészül az egy millióodik lehel hűtőszekrény.

a nagyalföldi kutató- és feltáró üzemnél a szocialista címért küzdő százegy brigád közül hetvenegy külön felajánlást tett. a mozgalom eredményeként mintegy hetven olaj- és gáztermelő kutató már elkészítettek, az önköltséget több mint nyolc millió forinttal csökkentették és mintegy öt ezer társadalmi munkaórát dolgoztak./mti/

..- 13 -

bb 19. zöldség és gyümölcsfelhozatal

gk bh -cz

1970. október 7.

szerdán mintegy 100 vagon áru érkezett a nagyvásártelepre. a nagyobb volumenű cikkek és azok fogyasztói ára a zöldségt boltjaiban:

burgonya 54 vagon, 3.50 forint; vöröshagyma 13 vagon, 4.40 forint; fejes káposzta 6 vagon, 2.00 forint; kelkáposzta 2 vagon, 3.00 forint; zöldpaprika 3 vagon, 8.80 forint; paradicsompaprika 2 vagon, 8.80 forint; sárgarépa 2 vagon, 2.40 forint; petrezselyemgyökér 2 vagon, 5.40 forint; alma 6 vagon 4.00 forint; szőlő 3 vagon, 8.20 forint; szilva 1 vagon, 4.40 forint.

a vállalat a téli-tavaszi ellátáshoz már ezer vagon tárolt készlettel rendelkezik./mti/

..-

bb 20. a budapesti közlekedési vállalat

gk bh -cz

1970. október 7.

Értesíti az utazóközönséget, hogy október 8-án üzemkezdettől a 76-os jelzésű autóbusz a xvi. és a xvii. kerület között kiépített új műuton közlekedik. új megállóhelyeket a 34. utcánál és a zsemlékes utcánál létesít./mti/

..-

bb 21. négynapos szeminárium a zaj elleni küzdelem jegyében

t tz/gk bh -cz

1970. október 7.

akusztikai szeminárium kezdődött szerdán délelőtt a nógrád megyei bérben az autóközlekedési tröszt oktatóházában. a szeminárium célja, hogy áttekintse a különböző akusztikai hatások pszichikai, idegrendszeri következményeit, ismertesse a hanghatások mérésére alkalmas módszereket, az ezekkel a módszerekkel szerzett eredményeket, továbbá a zaj csökkentésének lehetőségeit és a hangszigetelés korszerű eszközeit, illetve kidolgozza a szabványosítás szempontjából figyelembe veendő elveket.

a szemináriumot, amely szombaton ér véget, a közlekedéstudományi egyesület szervezte a gépipari tudományos egyesület, az optikai, akusztikai és filmtechnikai egyesület, valamint több más érdekelt intézmény közreműködésével./mti/

..-

1010 bh

- 14 -

bb 22. átadták rendelkezésének a pamutfonóipari vállalat kaposvári gyárának orsóüzemét böhönyén

vid ká bh -cz

1970. október 7.

a pamutfonóipari vállalat kaposvári gyára és a somogy megyei böhönvei szabadság termelőszövetkezet közös beruházással orsóüzemet hozott létre böhönyén. egy régi épület átalakításával építettek meg a kis üzemet, amely 130 helybeli és környékbeli asszonynak és lánynak nyújt kereseti lehetőséget. a gépeket az „anyagár”, adta és gondoskodott a dolgozók szakmai képzéséről is. az üzemet végül józsefné a pamutfonóipari vállalat vezérigazgatója adta át szabó kálmánnak, a szabadság termelőszövetkezet elnökének. a közös gazdaság melléküzemágában dolgozók részben tagjai, részben alkalmazottai a termelőszövetkezetnek./mti/

..-

bb 23. az ország első alumínium-paneles hűtőháza békéscsabán

vid ká bh -cz

1970. október 7.

békéscsabán a meglévő 500 vagonos hűtőház tőszomszédságában épül fel az ország első acélvázás, alumíniumpaneles, ezer vagonos hűtőháza. a negyed milliárd forintos beruházás megvalósításával kétszeresére növekszik a mirelit áruk termelése. S nagymennyiségű hús hűtőtárolására nyílik lehetőség. a hűtőházhoz többek között borsócsplő állomás és 12 méter széles rakodórampa épül. az anyag utját rendkívül megrövidítették. a zsenge borsó a csépléstől számítva negyvenöt perc alatt osztályozva, mélyhűtve, csomagolva kerül raktárba. a gyors eljárás biztosítja a kiváló minőséget.

az ezer vagonos hűtőházat két ütemben építik meg. a tízezer tonnás tárolótér és hűtőházi rész már tető alá került. a kívül belül alumínium hullámlemez borított csarnokokban megkezdődött a belső szerelés. a mirelitüzemet 1971-ben helyezik üzembe./mti/

..-

11.20 bh

- 15 -

bb 24. vásárosnaményban megkezdte teljes termelését az új forgácslap üzem

vid ká bh -cz

1970. október 7.

tíz hónapi próbagyártás után megkezdte teljes termelését a felsőtiszai erdő- és fafeldolgozó gazdaság vásárosnaményi forgácslap üzeme. a modern forgácslap gyár az ország egyetlen ilyen jellegű üzeme, amelynek építése 260 millió forintba került. az üzemben 4-22 milliméter vastagságú forgácslapokat gyártanak svéd technológiával. a gepesítettség fokára jellemző, hogy az évi mintegy 18 ezer köbméter forgácslap előállításánál mindössze kétszáz dolgozót foglalkoztatnak. a gyár termékeit főként a bútoriparban, s újabban az építőiparban igen sokféleképpen hasznosítják.

a teljes termelés megkezdése után ez év végéig mintegy négyezer köbméter forgácslapot gyárt az üzem, mintegy 14 millió forint értékben./mti/

--

bb 25. megkezdődött a kőszegi-hegyalján a gesztenyeszüret

vid ká bh -cz

1970. október 7.

kőszegi-hegyalján megkezdődött a szelidgesztenye szedése. ezen a tájon található az ország legnagyobb szelidgesztenyései, amelyekben gyakoriak a 400-500 éves faóriások. az izes gyümölcsből jó, közepes termést takarítanak be, s nagyobb mennyiséget szállítanak a fővárosba és a vidéki városokba.

a kőszegtől-bozsokig húzódó területen gazdálkodó tsz-hez az ország minde részéből érkezik a megrendelés, az igényeket nem is tudják kielégíteni. a közös gazdaság ezért a szántóföldi termelésre kevésbé alkalmas területeken - mintegy ötszáz holdon - újabb szelidgesztenyést telepít, s a meglévő ültetvényeket is felújítja. ennek érdekében két csemetekertet, szaporító-telepet hoztak létre./mti/

--

-16-

10.20
6

bb 26. művelődési küldöttség utazott a vietnami demokratikus köztársaságba

vid ká bh -cz

1970. október 7.

az egeri ho si minh tanárképző főiskola és a vdk vinhi pedagógiai főiskolája nyolc év óta tart fenn szoros, baráti kapcsolatokat. az együttműködés jegyében szerdán művelődésügyi delegáció utazott a vietnami demokratikus köztársaságba, miklósvári sándornak a művelődésügyi minisztérium osztályvezetőjének vezetésével. az egeri testvérintézményt szücs lászló, a ho si minh tanárképző főiskola főigazgatója és somos jános főigazgatóhelyettes képviseli. a delegáció három hetet tölt a vdk-ban. megismerkedik a testvériskola életével, tárgyalásokat folytat az együttműködés fejlesztéséről./mti/

--

bb 27. magyar konténerek sikere a genovai nemzetközi kiállításon

i sl/mm bh -cz

1970 október 7.

a magyar hajó- és darugyár első ízben képviselteti magát a nemzetközi konténer-kiállításon, amely szerdán negyedszer nyílt meg genovában. már az első napon sok szakember érdeklődött a magyar acélkonténerek, termoszkonténerek, és a konténeremelő berendezések iránt.

x x x

a magyar hajó- és darugyárban 1968 óta készülnek konténerek, s minden évben egy-egy újabb változat bevezetésével bővítik a választékot. sorozatban készülnek acél, acél-alumínium ötvözetű, s tisztán alumíniumból gyártott konténerek. a vállalat óbudai gyárában a közelmúltban kezdték meg a konténeremelő berendezések gyártását.

most már nemcsak a hazai igényeket elégítik ki, hanem egyre több külföldi rendelésnek is eleget tesznek. szállítási szerződéseket írtak alá nszk-beli, angol, újabban pedig svéd és holland cégekkel. a svéd johnson line cégnek az idén 150 konténert szállítottak, a holland maatschappij céggel a közelmúltban írtak alá szerződést ötven konténer szállítására. a vállalat vezetői a genovai kiállítástól további szerződéskötések előkészítését várják./mti/

--

- 17 -

12.05 bh

bb 28. elkészült a borsodi vegyikombinát új ammónia üzeme

vid kz bh -cz

1970. október 7.

a határidő előtt egy hónappal elkészült a borsodi vegyikombinát több mint százmillió forintos költséggel kialakított új üzeme. naponta kétszáz tonna cseppfolyós ammónia termelésére alkalmas a korszerű, szabadba telepített üzemet távvezérlésű automatákkal irányítják. az automatizálás olyan nagyarányú, hogy az új üzemben nem is dolgozik ember. az automatáinak felügyeletét egy másik üzem technikusja látja el. a bonyolult - 200-300 atmoszféras nyomás alatt dolgozó - berendezéseket a német demokratikus köztársaságból vásárolták. a különböző vegyi folyamatok során keletkező hő egy speciális kazán gyűjti össze és azzal más gyáregységeknek gőzt termel. a korszerű berendezésekkel a tizedik pártkongresszus tiszteletére az év végéig, terven felül, kereken kétezer tonna cseppfolyós ammóniát gyártanak./mti/

--

bb 29. elhunyt ulahla géza,

gk hi bh -cz

1970. október 7.

a párt és a munkásmozgalom régi harcosa, a szocialista hazáért érdemrend kitüntetettje. temetése október 10-én 13 órakor lesz a rákoskeresztúri temetőben.

mszmp ix. kerületi bizottsága

/mti/

--

bb 30. emléktábla - koszorúzás

i gy/gk hi bh -cz

1970. október 7.

schönherz zoltán kivégzésének évfordulóján, október 9-én, délelőtt 11 órakor koszorúzási ünnepséget tartanak a XI. kerületi schönherz zoltán utca 7. számú ház falán elhelyezett emléktáblánál. ugyanazon a napon délután 18 órakor vadász ferenc „tenyeri ég”, című könyvét beszélik meg az író-olvasó találkozó résztvevői a lágymányosi pártházban./XI., körösi józsef utca 17./ a találkozón részt vesznek a régi harcostársak, valamint a regény szereplői közül többen./mti/

--

- 18 -

12.15 bh

13.25
99

bb 31. tizenötezer lakásos új lakótelep épül miskolcon

vid kz/tné bh -cz

1970. október 7.

miskolc „rózsadombján”, - az avason - 15 ezer lakásos, nagyjából egerhez hasonló nagyságú új lakótelep épül. a nagy-szabású munkát a kijelölt terület előkészítésével megkezdték. az építkezés első üteme a negyedik ötéves terv időszakában fejeződik be. a lejtős terepen teraszokat képeznek ki és azokra telepítik az épületeket. érdekessége lesz az új lakótelepnek, hogy a tervezők egymás mellé helyezték a gyermeknevelési intézeteket, a bölcsődét, az óvodát és az általános iskolát. a szalag-házak mellett négy hektáros területen sportpályát, játszótérket, parkokat alakítanak ki. az avasi domboldal földtani szerkezete miatt külön vezetékrendszert építenek a réteg- és csapadék-víz elvezetésére. a gépkocsi és a gyalogosforgalmat teljesen különválasztották./mti/

--

bb 32. milliós vadkár - hatásos a vegyszeres védekezés

vid kz bh -cz

1970. október 7.

hazánkban mind súlyosabb károkat okoznak a mező- és erdőgazdaságnak a vadon élő állatok. megyénként és évenként legalább egymillió forint értékű kulturnövényt pusztítanak el a jó étvágyú vadak. ha nem akarjuk csökkenteni az értékes - immár világ-hírű - vadállományunkat, akkor széleskörű megelőző védelemre kell berendezkednünk. erről a problémáról tanácskoztak a vadkártól leginkább sújtott vidékünk - baranya megye - mezőgazdasági és erdőgazdasági szakemberei szerdén pécsen. a magyar agrártudományi egyesület és az erdészeti tudományos intézet most először rendezett ilyen jellegű ankétot, amelyen a bécsi avenarius vegyipari gyár is képviseltette magát. ez az osztrák cég ugyanis kitűnő vadriasztó vegyszereket gyárt. dr. paul jenschke, a gyár kutatómérnöke elmondta, hogy ausztriában több mint százmillió schillingre becsülik az erdőben keletkezett vadkár értékét, s hasonló mérvű a károsítás a szántóföldeken és a szőlőskertekben. az avenarius gyár az elmúlt évek során több hatásos vadriasztó vegyszert kísérletezett ki és állított elő, köztük a cervacol elnevezésű mügyanta-emulziót. dr. hauer lajos, az erdészeti tudományos intézet főmunkatársa ismertette, hogy tizenkét hazai erdőgazdaságban kipróbálták a vegyszereket és kedvező tapasztalatokat szereztek. a kellemetlen ízű és szaga anyagok távoltartották a vadakat a védelemben részesített növényektől, s így sikerült megelőzni a károkat. főleg a dunántúli megyéknek ajánlják ezeket a kémiai szereket, mivel itt nagy területen érintkeznek a mezőgazdasági földek és a vadban gazdag erdőségek./mti/

--

- 19 -

13.00 bh

13.25
99

bb 33. begyűjtöttak a kemenceóriásba

vid kz bh -cz

1970. október 7.

hosszu szünet után, szerdán, újra begyűjtöttak a lábatlani cementgyár 5-ös számú klinkerégető kemencéjébe. a hegesztők, lakatosok, kőművesek és villanyszerelők nem minden napos nagyjavítás fejeztek be az óriáskemencén. augusztus végén ugyanis váratlanul megpattant és eltörött a berendezés legsúlyosabb részét tartó acélgyűrű. e nagysúlyú öntvény kicserélése jelentette a különleges feladatot. a nagy teherbírásu és hőálló gyűrű forgatja hatalmas görgőkhöz illeszkedve a kemencetestet.

a gyűrűcserénél a karbantartók szinte izekre szétszedték a több mint 100 méter hosszú forgótestet. 40 napig feküdt az óriás kemence a karbantartók „műtőasztalán”, a megrongálódott részeket valószínűleg sebészeti beavatkozással javították ki. az acélgyűrű alatti megrepedt kemenceköpényt plasztikai műtéthez hasonló művelettel, hegesztéssel tömítették, és kötés gyanánt acélhevederrel erősítették meg. munkájukat autódaruk, „emelőkikák”, csörlők és vontatók segítették.

a gyűrűcserével egyidejűleg más fontos, egyébként még nem tervezett nagyjavításokat is elvégeztek a kemencén és a hozzátartozó kiszolgáló berendezéseken. a különleges munkát kifogástalan minőségben és határidőre fejezték be./mti/

..-

bb 34. biztos alap - bemutatták az első „dobozalapra”, szerelt panelházat

vid kz bh -cz

1970. október 7.

szerdán a diósgyőri új városrészben szakmai bemutatót vettek részt az építésügyi és városfejlesztési minisztériumhoz tartozó építőipari vállalatok igazgatói és főmérnökei. ezen a lakótelepen 1973-ig - hullámvonalban telepítve - negyven tizemeletes panelházat szerelnek fel új eljárással épült vasbetonalapokra. a különleges dobozalapokat franciaországból vásárolt gördülő fémzsalu szerkezettel készítik. az új módszerrel nemcsak a termelékenység növekszik, hanem a nehéz, tözeges altalajokban is teljes biztonsággal építhetők fel a panelházak. /folyt. köv./

- 20 -

13.05 bh

13.05 bh

bb 34. / biztos alap - ... folyt./ bh

az új eljárást az északmagyarországi építőipari vállalat műszaki vezetői dolgozták és mutatták be a diósgyőrbe érkezett szakembereknek. a vendégek megtekintették az első dobozalapra szerelt panelházat, amely a hatodik emeletig már elkészült. az épülő házban a budapesti műszaki egyetem, valamint a földmérő és talajvizsgáló vállalat különböző feszültségmérő műszereket és süllyedéstjelző csapokat helyezett el. a műszerek arról vallanak, hogy az új rendszerrel készült vasbetonalap a tözeges altalajba is tökéletes biztonságot nyújt. bemutatták a szakembereknek a gördülő fémzsaluszerkezet kezelését és bejelentették, hogy a vállalat valamint a minisztérium megállapodása alapján 1971-től a fém munkás vállalat megkezdi a zsaluszerkezet sorozatgyártását. /mti/

..-

bb 35. 135 000 tonnára növekszik a hazai pvc termelés

vid kz bh -cz

1970. október 7.

a magyar kémikusok egyesülete műanyagipari szakosztálya és a borsodi vegyikombinát közös rendezésében szerdán háromnapos pvc kollokvium kezdődött miskolcon, a technika házában. a pvc gyártásában, felhasználásában érdekelt vállalatok, továbbá a kutatóintézetek több mint száz képviselőjének részvételével megrendezett kollokvium megnyitóján rámutattak: hazánkban a borsodi vegyikombinát kezdte meg először a pvc gyártását, a kezdeti hatezer tonnáról a termelést már harmincezer tonna fölé emelték, a távlati fejlesztési tervek szerint pedig az üzem további bővítésével, százharmincezer tonnára növelik e fontos műanyag termelését. ez a hazai igényeket kielégíti. olyan fontos melléktermékeket is kapnak, mint többek között a marónát-ron, amit az alumínium ipar rendelkezésére bocsátanak. a timföld feltárásához használt anyag mintegy kilencven százalékban kielégíti a hazai szükségletet.

a negyedik alkalommal megrendezett pvc kollokviumon megközelítőleg harminc előadásban számolnak be a kutatók különböző kísérleteikről, a gyártás során szerzett tapasztalatokról. foglalkoznak az előadások a különböző gyártástechnológiákkal. a cél az, hogy tovább szélesítsék a pvc felhasználási területét./mti/

..-

- 21 -

13.15 bh

13.15 bh

bb 33. begyűjtöttak a kemenceóriásba

vid kz bh -cz

1970. október 7.

hosszu szünet után, szerdán, újra begyűjtöttak a lábatlani cementgyár 5-ös számú klinkerégető kemencéjébe. a hegesztők, lakatosok, kőművesek és villanszerelők nem minden napos nagyjavítás fejeztek be az óriáskemencén. augusztus végén ugyanis váratlanul megpattant és eltört a berendezés legsúlyosabb részét tartó acélgyűrű. e nagysúlyú öntvény kicserélése jelentette a különleges feladatot. a nagy teherbírásu és hőálló gyűrű forgatja hatalmas görgőkhez illeszkedve a kemencetestet.

a gyűrűcserénél a karbantartók szinte izekre szétszedték a több mint 100 méter hosszú forgótestet. 40 napig feküdt az óriás kemence a karbantartók „műtőasztalán”, a megrongálódott részeket valóságos sebészeti beavatkozással javították ki. az acélgyűrű alatti megrepedt kemenceköpényt plasztikai műtéthez hasonló művelettel, hegesztéssel tömítették, és kötés gyanánt acélhevederrel erősítették meg. munkájukat autódaruk, „emelőbikák”, csörlők és vontatók segítették.

a gyűrűcserével egyidejűleg más fontos, egyébként még nem tervezett nagyjavításokat is elvégeztek a kemencén és a hozzátartozó kiszolgáló berendezéseken. a különleges munkát kifogástalan minőségben és határidőre fejezték be./mti/

-. -

bb 34. biztos alap - bemutatták az első „doboalagra”, szerelt panelházat

vid kz bh -cz

1970. október 7.

szerdán a diósgyőri új városrészben szakmai bemutatón vettek részt az építésügyi és városfejlesztési minisztériumhoz tartozó építőipari vállalatok igazgatói és főmérnökei. ezen a lakótelepen 1973-ig - hullámvonalban telepítve - negyven tizemeletes panelházat szerelnék fel új eljárással épült vasbetonalapokra. a különleges dobozalapokat franciaországból vásárolt gördülő fémzsalu szerkezettel készítik. az új módszerrel nemcsak a termelékenység növekszik, hanem a nehéz, tözeges altalajokban is teljes bizottsággal építhetők fel a panelházak. /folyt. köv./

- 20 -

13.05 bh

13.05 bh

bb 34. / biztos alap - ... folyt./ bh

az új eljárást az északmagyarországi építőipari vállalat műszaki vezetői dolgozták és mutatták be a diósgyőrbe érkezett szakembereknek. a vendégek megtekintették az első dobozalagra szerelt panelházat, amely a hatodik emeletig már elkészült. az épülő házban a budapesti műszaki egyetem, valamint a földmérő és talajvizsgáló vállalat különböző feszültségmérő műszereket és süllyedéstjelző csapokat helyezett el. a műszerek arról vallanak, hogy az új rendszerrel készült vasbetonalap a tözeges altalajba is tökéletes biztonságot nyújt. bemutatták a szakembereknek a gördülő fémzsaluszerkezet kezelését és bejelentették, hogy a vállalat valamint a minisztérium megállapodása alapján 1971-től a fém munkás vállalat megkezdi a zsaluszerkezet sorozatgyártását. /mti/

-. -

bb 35. 135 000 tonnára növekszik a hazai pvc termelés

vid kz bh -cz

1970. október 7.

a magyar kémikusok egyesülete műanyagipari szakosztálya és a borsodi vegyikombinát közös rendezésében szerdán háromnapos pvc kollokvium kezdődött miskolcon, a technika házában. a pvc gyártásában, felhasználásában érdekelt vállalatok, továbbá a kutatóintézetek több mint száz képviselőjének részvételével megrendezett kollokvium megnyitóján rámutattak: hazánkban a borsodi vegyikombinát kezdte meg először a pvc gyártását, a kezdeti hatezer tonnáról a termelést már harmincezer tonna fölé emelték, a távlati fejlesztési tervek szerint pedig az üzem további bővítésével, százharmincezer tonnára növelik e fontos műanyag termelését. ez a hazai igényeket kielégíti. olyan fontos melléktermékeket is kapnak, mint többek között a marónátron, amit az alumínium ipar rendelkezésére bocsátanak. a timföld feltárásához használt anyag mintegy kilencven százalékban kielégíti a hazai szükségletet.

a negyedik alkalommal megrendezett pvc kollokviumon megközelítőleg harminc előadásban számolnak be a kutatók különböző kísérleteikről, a gyártás során szerzett tapasztalatokról. foglalkoznak az előadások a különböző gyártástechnológiákkal. a cél az, hogy tovább szélesítsék a pvc felhasználási területét./mti/

-. -

- 21 -

13.15 bh

13.15 bh

bb 36. baranyába látogatott a szovjetunió muzeumi delegációja

vid kz bh -cz

1970. október 7.

a szovjetunió hazánkban tartózkodó muzeumi delegációja - b.b. pjetrovszkij, a leningrádi ermitázs főigazgatója, i.a. anosczenko, a szovjet kulturális minisztérium muzeumi osztályvezetője és n.a. sahalova, a moszkvai irodalmi muzeum igazgatóhelyettese - szerdán baranya megyébe látogatott. utjukra elkísérte a vendégeket dr. gönyei antal, a művelődésügyi minisztérium muzeumi főosztályának vezetője és dr. fülep ferenc, a nemzeti muzeum főigazgatója. pécsen a megye párt, állami és kulturális vezetői tájékoztatták a szovjet küldöttséget pécs-baranya kulturális életéről és muzeumi szervezetről. mint ismeretes: itt működik az ország leggazdagabb vidéki képtára és a zsolnay porcelánmuzeum egyedülálló gyűjteménnyel rendelkezik hazánkban. a szovjet vendégek megtekintették pécs muzeumait és műemlékeit, csütörtökön pedig baranya történelmi nevezetességeivel és kulturális értékeivel ismerkednek./mti/

bb 37. a fonodai üzemek vezetőinek országos ankétja kaposvárott

vid ká bh -cz

1970. október 7.

szerdán délután a pamutfonóipari vállalat kaposvári gyárában megkezdődött a fonodai üzemek vezetőinek országos ankétja. a kétnapos tanácskozáson megvitatják a termelékenység fokozásával kapcsolatos tennivalókat, a pamutfonodák hatékonyságának külföldi és hazai tapasztalatait, valamint a negyedik ötéves terv fejlesztési koncepcióit./mti/

..

bb 38. időjárásjelentés

bh -cz

1970. október 7.

a meteorológiai intézet jelenti, szerdán 13 órakor:

a szép őszi idő tovább tart.

/ folyt. köv./

13.25 bh

- 22 -



bb 38. / időjárásjelentés.... folyt./ bh

az óceán felől szárazföldünk belseje felé áramló nedves levegő első hulláma ma reggelre elért a Lyon-stuttgart-hamburg vonalig. így az említett vonaltól nyugatra felhős, esős időjárás uralkodik. ezzel szemben a közép-európa fölé dél nyugat felől áramló száraz, szubtrópusi eredetű levegő hatására az évszakhoz képest meleg, nyári jellegű az idő. a jobbára zavartalan napsütés hatására a nappali felmelegedés eléri a 20-22 fokot. a szovjetunió európai területe fölött elhelyezkedő ciklon miatt ott továbbra is általában 2-6 fokkal az átlag alatt marad a legmagasabb nappali hőmérséklet.

hazánkban kedden a északkeleti megyékben változóan felhős volt az ég. az ország többi részén kevés volt a felhő. így a felhősebb északkeleti megyékben csak 2-6, máshol 7-11 órán keresztül sütött a nap. esőt sehonnan sem jelentettek csupán ma reggel többfelé képződött ködből észleltek néhány helyen kisebb ködszítalást. kedden a hőmérséklet a felhősebb északkeleti megyékben csak 13, 17, máshol 18-23 fokig emelkedett. ma hajnalra általában 5-12, fokig hűlt le a levegő. a délelőtti folyamán egy-két helytől eltekintve felhőtlen volt az ég. a hőmérséklet 11 órára már csaknem mindenütt elérte a 18-21 fokot.

budapesten kedden a hőmérséklet napi középértéke 15,4 fok volt, a sokévi átlagnál 2,4 fokkal magasabb.

ma 12 órakor budapesten a hőmérséklet 17 fok volt, a tengerszintre átszámított légnyomás 762 mm, alig változik.

várható időjárás csütörtök estig!

kevés felhő, eső nem lesz. csütörtök délután nyugatról lassan növekvő felhőzet, a nyugati megyékben néhány helyen futó eső, esetleg zivatar. éjszaka gyenge, napközben időnként élénk, helyenként erős délnyugati szél. a hajnali és reggeli órákban párásság, helyenként köd. várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 6-11, legmagasabb nappali hőmérséklet csütörtökön 20-24 fok között.

a duna vízállása budapestnél 410 centiméter. /mti/

..

- 23 -

13.35 bh

61

bb 39. v. v. giri átadta a nemzetközi gyermekrajz-pályázat magyar nyerteseinek díjait

t bc/mhi hi bh -cz

1970. október 7.

v.v. giri, az indiai köztársaság elnöke szerdán délelőtt az indiai nagykövetségen átadta a díjakat a shankar nemzetközi gyermekrajz-pályázat magyar nyerteseinek.

az ünnepségen jelen volt dr. orbán lászló, a művelődési miniszter első helyettese, sarlós istván, a fővárosi tanács végrehajtó bizottságának elnöke, dr. pesta lászló, a kulturális kapcsolatok intézetének elnökhelyettese, dr. kós péter, a magyar népköztársaság indiai nagykövete, turi ferenc, a külügyminisztérium főosztályvezetője.

c.b. muthamma, az indiai köztársaság budapesti nagykövete üdvözölte a megjelenteket, majd elmondotta, hogy új-delhiben 1949-óta évenként megrendezik a shankar nemzetközi gyermekművészeti kiállítást és versenyt. az elsőn csupán india különböző államaiból vettek részt 16 éven aluli gyermekek, 1950 óta viszont a verseny nemzetközi jellegű. az első esztendő 6 ezer pályamunkájával szemben tavaly 189 ezer került értékelésre 90 országból.

v.v. giri a díjak átadásakor örömet fejezte ki, hogy el látogatható magyarországra. hangsúlyozta, hogy a két ország a nemzetközi kérdések egész sorában azonos nézeteket vall, s india nagyra értékeli a barátságot magyarországgal, amely a két nép érdekeit, s egyben a világbékét is szolgálja, annak a véleményének adott kifejezést, hogy még további lehetőségek kínálkoznak a két ország kapcsolatainak fejlesztésére, gazdasági és kulturális téren egyaránt.

a díjakat átadva további sikereket, boldogságot kívánt a nyerteseknek.

a köztársasági elnök aranyérmét ezúttal másodszor kapta magyar kislány: madarász ildikó, hajdunánásról, nővérek című festményéért. huga, madarász gyöngyi a 22 nehru-aranyérem egyikét nyerte el. rajtuk kívül nyolc további magyar gyermek részesült korcsoportjában különdíjban: nemcsics imre, szász endre, vavrincez krisztina, kürti enikő budapestről, sáfrán éva kecelről, lazarevics sarolta, lazarevics katalin és szabó edik székesfehérvárról./mti/

-.-
- 24 -

13.45 bh

bb 40. tanácskozás az építőanyagipar automatizálásáról

t sb/gk sl bh bs

1970. október 7.

az építkezések anyagellátásának javítását, az építőanyagipar korszerű termelési módszereinek kialakítását segíti az a kétnapos konferencia, amely szerdán kezdődött az építésügyi és városfejlesztési minisztériumban az építőanyagipar automatizálásáról. az évm automatizálási célprogram bizottságának szorgalmazására rendezték meg ezt a találkozót, amelyen az évm anyagipari vállalatok és kutató intézetek szakemberei, valamint a kgm műszeripari szakértői és kutatói először tartanak közösen országos tanácskozást az építőanyagipari termelési folyamatok automatizálásáról. a konferencián elhangzó 39 előadás alapján elsősorban a téglá- és cserépipar, a cementipar, a kő- és kavicsipar, a porcelánipar és az üvegipar automatizálásának, valamint a szükséges műszerek, automaták és vezérlő berendezések gyártásának, beszerzésének lehetőségeit vizsgálják meg.

a hazai építőanyagipari vállalatok eddig csak az első bizonytalan és kezdeti lépéseket tették meg az automatizálásban. az elmaradás oka, hogy az automatizálás meglehetősen drága, a termelő berendezések árának 15-25 százalékát is eléri. ugyanakkor kevés az automatizálási szakember, ezért fordulhatott elő, hogy egyik-másik automatizálási munka eredménytelenül végződött. a korszerűsítést különösen erősen fékezte, hogy a munkaerő olcsóbb, mint az automatizálás. a munkaerőgondok azonban már jelentősen növekedtek, s így mindinkább előtérbe került a munkáshiány megoldásának feladata, amely a gépesítés és automatizálás nélkül elképzelhetetlen. ezért időszerű most az országos találkozó, amelynek javaslatait majd az illetékes minisztériumok és iparágak vezetői elé terjesztik.

a konferencia alkalmából szerdán a technika házában megnyílt az építőanyagipari automatizálási kiállítás, amely korszerű gyártási eljárások automatizálási modelljeinek és műszereinek bemutatásával segíti az iparágak fejlesztési terveinek kidolgozását. a kiállítást október 14-ig tekinthetik meg az érdeklődők és a szakemberek./mti/

-.-

bb 44. kitüntetés

bh bs

1970. október 7.

a népköztársaság elnöki tanácsa tabi lászló írónak, a ludas matyi főszerkesztőjének eredményes munkássága elismeréséül, 60. születésnapja alkalmából a munka érdemrend aranyfokozata kitüntetést adományozta. a kitüntetést losonczy pál, az elnöki tanács elnöke adta át. jelen volt a kitüntetés átadásánál cseterki lajos, az elnöki tanács titkára, óvári miklós, az mszmp kb osztályvezetője, és dr. simó jeno művelődésügyi miniszterhelyettes.
/mti/

-.-
- 25 -

13.55 bh

bb 42. a baleset oka még tisztázatlan - külső feljáró
épül a zalaegerszegi tv toronyhoz

vid/kz kcs bs

1970. október 7.

mint ismeretes, szeptember 18-án a zalaegerszegi tv erősítő vasszerkezetének építése közben eddig ismeretlen okból elszakadt az emelőszerkezet láncja és ez 2 ember halálát okozta. a baleset oka még tisztázatlan, mivel a torony tetején a baleset színhelyét a vizsgálat tüzetes elvégzése céljából még nem tudták megközelíteni. az építők a műszaki egyetemhez fordultak szakmai segítségért.

a műszaki egyetem acélszerkezeti tanszéke már el is készítette egy külső feljáró építési tervét. elkészülte után biztonságosan lehet feljutni a 68 méter magas vasbetontorony tetejére. a feljáró összeszerelése előreláthatóan 2-3 hetet vesz igénybe. ezt követően kerülhet sor a rendőrségi és szakértői vizsgálatra, amely megállapítja a baleset okát. a műszaki egyetem szakembert bocsát rendelkezésére több mint hatvan méter magas, ideiglenes jellegű feljáró építéséhez és a vizsgálat befejezése után elkészíti a munkák folytatásához szükséges tervdokumentációt is. /mti/

-. -

bb 43. szegedi és ndk-beli textilvállalatok együttműködési megállapodása

vid/kz kcs bs

1970. október 7.

a szegedi kenderfonó és szövőipari vállalat együttműködési szerződést kötött az ndk-beli vvb technische textilien nevű országos textilipari nagyvállalattal., a termelést elősegítő technológiai, tudományos és egyéb módszerek kölcsönös kicserélésére. külön tanulmányozzák és megtárgyalják majd a gazdaságvezetés problémáit, a legjobban bevált információs módszereket, valamint a mindkét vállalatnál bevezetett elektronikus adatfeldolgozás és ügyvitelgépesítés eredményeit. a részfeladatok megoldására még ebben a hónapban kölcsönösen műszaki delegációt küldenek egymás üzemeibe. a két vállalat megállapodása - a külkereskedelmi szervek bevonásával - a kölcsönös árucserét is bővítette: ebben az évben mintegy negyedmillió rubel értékű kenderfonalat szállítanak szegedre az ndk-ba, ugynevezett zell műanyagfonal ellenében. a kétfajta cikket mindkét helyen szőnyegszővésre használják majd fel. /mti/

-. -

14.00/kcs

-26-

bb 41. új távvezeték tatabánya-ujváros fűtésére

vid kz bh bs

1970. október 7.

csaknem 43 millió forintos költséggel új távvezeték rendszert építettek tatabánya - ujjváros lakóházainak, középületeinek fűtésére. az 1-es számú erőműtől kiinduló 3.6 kilométer hosszú vezeték, a hozzákapcsolódó hőelosztó központ és más egyéb berendezések kipróbálását megkezdték. néhány nap múlva már az új rendszeren kapja a csaknem 30 000 lakosu városnegyed éjjel-nappal a fűtést és a melegvizet. az új létesítményre 5 800 lakást és számos középületet kapcsoltak, de kisebb bővítéssel alkalmas lesz a következő években épülő további több ezer lakás fűtésére is.

az új távvezetékét gazdasági megfontolásból építették. tatabánya-ujváros ugyanis mostanáig egy másik rendszeren, a bányai erőműtől kapta a hőenergiát. ebben az üzemben azonban a fűtéshez szükséges energiát magas önköltségi áron, gazdaságtalanul állították elő. ezért ezt a fűtési rendszert most megszüntették, s e helyett építettek új távvezetékét az 1-es számú erőműhöz. ebben az erőműben lényegesen olcsóbban termelik a hőenergiát. /mti/

-. -

bb 45. gyermekvédelmi hetek zalában

vid fm bh bs

1970. október 7.

a zala megyei tanács művelődési és igazgatási osztálya - iskolaigazgatók, pedagógusok, tanácsi dolgozók, valamint a gyermekvédelmi feladatokban érintett tömegszervezetek aktívai - részvételével - október 7-23 között gyermekvédelmi heteket rendez zalában. a rendezvénysorozat célja, hogy számba vegye a gyermek- és ifjúságvédelem időszerű feladatait. szerdán ,, a gyermek és ifjúságvédelem problémái és a tennivalók,, című előadással kezdődött meg a 15 napos program. /mti/

-. -

14.10 bh

- 27 -

bb 48. libamáj jégkockába

vid kz bh bs

1970. október 7.

forgalmas az őszi idény az országos baromfiipari vállalat kecskeméti gyárában. az automatizált baromfi-vágóhídon naponta 50 000 aprójószágot dolgoznak fel. pecsenyecsirkét, kacsát, galambot, pulykát, kövér libát és nyulat készítenek sütéshez, főzéshez, a hazai és a külföldi konyhák számára. a társüzemek közül a kecskeméti gyár kínálja a legválasztékosabb árut: összesen 133 félért. ezek közül a legnagyobb sikere a pecsenyekacsának és pulykának van, a legkeresettebb azonban továbbra is a libamáj. most van a szezonja a kövér liba feldolgozásának, s naponta kétezer kerül belőlük a kopsztóba, a csucsidényben pedig 4-5000 halad át a feldolgozó pályákon. örvendetes, hogy évről-évre „májásabb,, libák érkeznek a tömőkötől. a legtöbb kövér libát az idén kiskunfélegyháza, jakabszállás, bugac és fülöpszállás környékéről várják. összesen mintegy 400 000 májliba feldolgozásával számolnak. megkezdődött a máj exportja is. jégkockák között francia, nszk és osztrák megrendelésre szállítják az ingyencfalatokat.

a kecskeméti baromfiipar termékeit 18 ország vásárolja, e mellett fokozottabban elégíti ki a hazai igényeket is. eddig kétszerannyi vágott baromfit adtak az ország ellátására, mint tavaly./mti/

-. -

bb 47. rendkívüli műszak az autóközlekedési trösztnél

t v;pv sl bh bs

1970. október 7.

szerdán a volán autóközlekedési tröszt sajtótájékoztatóján tapolczai kálmán, a tröszt vezérigazgatója elmondta, hogy október 10-11 és 17-18 -án valamennyi aköv-vállalat szombat-vasárnapi rendkívüli fuvarozási műszakot tart. az ország mintegy 200 helységében tizenkétezer 5 tonnás és ennél nagyobb teherautó áll a fuvaroztatók rendelkezésére. ezzel a kocsiállomány egyet- len hétfégen mintegy 250 000 tonna árut tudnak elszállítani. további 500-600 ezer tonnányi áru juthatna el rendeltetési helyére akkor, ha a trösztön kívüli vállalatok kocsijai is fuvaroznának szombat, vasárnap, hiszen a közületi járműpark kétharmada ezekenél a vállalatoknál van.

a tröszt kéri a megbízókat, maximális mértékben vegyék igénybe a szolgáltatást, hogy csökkenjen az elfekvő áruk mennyisége. a rendkívüli, szombat-vasárnapi műszakon a lakosságtól is elfogadnak megbízásokat. a fuvarvállaló irodá szombat délig vesznek fel rendeléseket, építési anyagok szállítására, tüzelőszállításra. stb./

ha az érdeklődés megfelelő lesz, akkor további rendkívüli műszakot is szerveznek./mti/

-. -
- 28 -

14.45 bh

bb 48. magyar oktatási küldöttség utazott vietnamba

mm hi bh bs

1970. október 7.

a magyar-vietnami kulturális munkaterv alapján négytagú oktatási küldöttség utazott szerdán a vietnami demokratikus köztársaságba. a küldöttség vezetője miklósvári sándor, a művelődésügyi minisztérium pedagógusképző osztályának vezetője, tagjai közt van dr. szücs lászló, az egri ho si minh tanárképző főiskola főigazgatója.

bucsuztatásukra a repülőtéren megjelentek a művelődésügyi minisztérium és a vdk nagykövetség képviselői./mti/

-. -

bb 49. szorosabbra fűzik a nyersanyagtermelők és feldolgozók kapcsolatát - szervezeti korszerűsítés az élelmiszeriparban

i jf gk sl bh bs

1970. október 7.

az elmúlt két és fél év tapasztalatai azt mutatják, hogy az új gazdaságirányítási rendszer alapvetően érintette az élelmiszeripari vállalatok tevékenységét. az új gazdasági mechanizmust megelőző időszakban kialakított vállalati szervezetek már sok szempontból nem felelnek meg az új követelményeknek, ezért korszerűsítésükre kerül sor. erről dr. lénárt lajos mezőgazdasági és élelmiszerügyi miniszterhelyettes az mti munkatársának elmondotta:

- a jövőben az ediginél is jobban érvényre akarjuk juttatni a gazdaságirányítási rendszer elveit, jó elgondolásait. abból indultunk ki, hogy a mezőgazdasági nyersanyagtermelő és élelmiszeripari feldolgozó üzemek kapcsolatának szorosabbra fűzésével kell javítani az élelmiszeripari termelés hatékonyságát. a szervezeti korszerűsítéssel a jelenleg még meglévő és indokolatlan monopol pozíciókat is megszüntetjük, továbbá elősegítjük a vállalatok közötti egészséges verseny kiszélesedését. már előljáróban le kell szögezni: a szervezeti korszerűsítés nem járhat az állami akkumuláció csökkenésével, a költségvetéssel szemben tamasztott igények növekedésével.

/ folyt. köv./

- 29 -

15.00 bh

16⁰⁶

bb 49. / szorosabbra fűzik.... 1. folyt./-ju

az élelmiszergazdaság vállalatait három csoportba soroltuk, az egyikben a teljeskörű önállósítás már megvalósítható, a másikban - átmeneti kategóriaként - a trösztli szervezet kialakítása az indokolt; a harmadikban pedig lényegében nem tervezzük változást, mert azt nem tartjuk időszerűnek.

- a baromfiipar, a pincegazdaságok és a konzervipar teljeskörű decentralizálására megérették a gazdasági feltételek. ezért e területeken megszüntetjük az országos vállalati központokat - illetőleg a konzerviparban a trösztöt - és a vállalatokat, önállósítjuk, erre annál is inkább meg van a lehetőség, mert mindhárom iparág termelése fedezi a szükségleteket, s szabályozó szerepük az új szervezeti formában kellően érvényesülhet. a baromfiiparban 8, a pincegazdaságoknál 5, a konzerviparban pedig 15 önálló vállalat létesül. a borgazdaság területén a teljeskörű önállósítás mellett a tokajhegyaljai állami gazdaság és a helyi pincegazdaság összevonásával létrehozzák a tokajhegyaljai borgazdasági kombinátot. ez sok tekintetben, modellül, szolgálhat az ország más területein később kialakításra kerülő, hasonló jellegű szervezetek számára.

- az önállósított vállalatoknak és a mezőgazdasági nagyüzemeknek javasoljuk: hozzanak létre egy-egy közös vállalatot, amelynek keretében koordinálni lehet a belföldi ellátást, az egységes műszaki fejlesztési irányelvek kialakítását, a külkereskedelmi tevékenységet, stb. ezek a közös vállalatok nemcsak az élelmiszeripari üzemek, tulajdonai, hanem a mezőgazdasági nagyüzemeké is, amelyek belépnek a közös vállalatba.

- a második csoportba tartozik a dohány, a cukor, a sör, valamint a szesz- és likőripar. ezekben az ágazatokban a teljeskörű önállósítás ma még nem valósítható meg. itt még szükség van egy olyan szervezetre, amely a fejlesztési, az ellátási, és az érdekeltségi kérdésekben - főképpen a döntések meghozatalánál és a feladatok összehangolásánál - széles jogkörrel rendelkezik. a dohányiparban 7, a cukoriparban 10, a söriparban 4, a szesz-likőriparban 5, jogilag önálló vállalat jön létre - trösztli irányítás alatt. a trösztök működését és jogkörét tekintve azonban lényeges változásokat tervezünk. a trösztök alapító határozata szerint például kötelező lesz az igazgató tanács létrehozása. a tanácsot döntési hatáskörrel ruházzák fel az olyan gazdasági kérdésekben, amelyek több vállalatot érintenek. így pl. a belső érdekeltségi rendszer kialakítását, a kiemelt fejlesztési feladatok megvalósításához szükséges alapok átcsoportosítását, a külkereskedelmi tevékenységgel kapcsolatos belső érdekeltségi és elszámolási rendszer kialakítását és egyes speciális iparági feladatokat az igazgató tanács döntési hatáskörébe utalják, a tröszt vezetőinek egyszemélyi döntési hatásköre ugyanakkor jelentősen leszűkül. a gazdálkodással kapcsolatos kérdésekben a vállalati igazgatók hoznak majd döntéseket.

/ folyt. köv./

15.30/ju

-30-

bb 49 / szorosabbra fűzik... 2. folyt./-ju

a meglévő szervezetek megváltoztatása egyelőre nem indokolt a harmadik csoporthoz tartozó állatforgalmi és husipari tröszt, a gabona tröszt, a magyar édesipar, a magyar hűtőipar, a növényolajipari és mosószergyártó vállalat és az élelmiszeripari gépgyár és szerelő vállalatnál, ahol a szervezeti forma jelenleg érvényre juttatja a lényegesebb termeléspolitikai elképzeléseket.

a vidéki sertéshizlaldákat, a területileg illetékes állatforgalmi és husipari vállalatoknak adják át.

a miniszterhelyettes elmondotta, hogy szervezeti korszerűsítést terveznek a budapesti és vidéke tejipari vállalatnál, helyette több kisebb vállalat jön létre. egyebek között egy budapesti, amely csak a főváros ellátásával foglalkozik majd. vidéken megalakul a szolnok megyei-, és a budapesti székhellyel a középmagyarországi tejipari vállalat.

a jövedelmező működés feltételeinek megteremtésére a tatabányai, a székesfehérvári és a pásztori mezőgazdasági gépjavitó vállalatokat más vállalatokba olvassák be. a mezőgazdasági gépjavitó vállalatok ellátás megjavítását az ezzel foglalkozó megév az agrótröszt irányítása alatt a mezőgazdasági gépjavitó tröszt irányítása alá kerül, mert ez a szerv nagy alkatrészgyártó kapacitással rendelkezik.

szervezeti korszerűsítésre kerül sor a nádgazdaság területén is, a a termelés műszaki fejlesztése, a nádvagyon jobb kihasználása, az export és a belföldi ellátás növelése érdekében a nádgazdálkodással foglalkozó hét tanácsai vállalat, valamint az erdőgazdasági fű-, nád-, és kosáripari vállalat nádtelepei összevonásával a fertői, a dunántúli és a tiszai nádgazdasági vállalat létesül. ezzel egyidőben a szétszórt, elaprózott nádterületek a mezőgazdasági üzemek kezelésébe kerülnek.

az élelmiszeriparban a szervezeti korszerűsítésre széles körű előkészítő munka után 1971. január 1-ével kerül sor - mondotta befejezésül dr. Lénárt Lajos miniszterhelyettes. /mti/

--

15.35/ju

-31-

10 16¹²

bb. 54. magyar-szovjet néprajztudományi tanácskozás

t ms/gk/hi/il la

1970. október 7.

szerdán a magyar tudományos akadémia néprajzi kutató csoportjában megkezdődött a magyar-szovjet történelem egyes bizottság néprajzi tagozatának háromnapos tudományos ülésszaka. a tagozat évenként felváltva moszkvában, illetőleg budapesten ülészik, s az egész tudományágat átfogó, elvi, módszertani problémákat tárgyal meg, amelyeknek előadói a mindenkori vendégek. így tavaly moszkvában magyar kutatók előadásai alapján vitatták meg a történelmi módszer alkalmazásának lehetőségeit a néprajzban és a folklorisztikában. a mostani tanácskozás középpontjában az etnosz, vagyis a nép fogalma és a fejlődésében, fennmaradásában vagy letűnésében szerepet játszó tényezők, továbbá a néprajz és a társtudományok közötti viszony és együttműködés kérdései állnak.

ortutay gyula akadémikus, a magyar tagozat elnöke megnyitó szavaiban hangsúlyozta: korunkban fokozódik a komplex kutatások jelentősége és szerepe. a tudomány fejlődését nagymértékben segítik a társtudományokban elért eredmények.

a. a. guber akadémikus, a nemzetközi történelem szövetség elnöke, a magyar szovjet történelem egyes bizottság szovjet tagozatának elnöke, felszólalásában méltatta a egyes bizottság és a néprajzi tagozat eddigi munkáját, amely elősegítette és gazdagította a magyar és a szovjet tudomány fejlődését.

a megnyitó után megkezdődtek az előadások, amelyeket magyar korreferátumok egészítenek ki, majd vita követ. az előadások alapján megvitatják a néprajz és az antropológia a néprajz és a régészet, a néprajz és a földrajz, valamint a néprajz és a folklorisztika viszonyát. ezenkívül előadás hangzik el a kárpátalján folytatott néprajzi kutatásokról.

nagy érdeklődés előzi meg a tanácskozás központi témájának, az etnosz és az etnoszociális szervezet kérdéseinek vitáját, amelynek előadója j. v. bromlej akadémikus, a szovjet akadémia néprajzi intézetének igazgatója, a szovjet néprajzi tagozat elnöke, aki új elméletét fejti ki a társadalom szervezeti formáinak jelentőségéről az etnosz - a nép - kialakulásában fejlődésében és fennmaradásában./mti/

--

- 32 -

15.50/il

To 16³⁰

bb. 53. ndk-beli vegyipari szakemberek veszprémben

vid kz/il bs

1970. október 7.

szerdán a hazafias néppfront és a magyar kémikusok egyesülete veszprém megyei csoportjának vendégeként vegyipari szakemberek látogattak veszprémbe a német demokratikus köztársaságból. a buna vegyiművek vezetői a magyar ásványolaj és földgáz kísérleti intézetnél találkoztak a dunántúli vegyipari centrum képviselőivel. a találkozáson a tudományos munka szervezéséről, valamint a szintetikus kaucsuk-gyártás eredményéről számoltak be a vendégek. megemlékeztek a német demokratikus köztársaság fennállásának 21. évfordulójáról is./mti/

--

bb. 50. bonyhádi jeno ujságíró

mm/hi/il bs

1970. október 7.

sírközelet szombaton 13 órakor lesz a farkasréti temetőben./mti/

--

bb. 52. budapesten ülésezett a demos szerkesztő bizottsága

k ms/gk/hi/il bs

1970. október 7.

budapesten ülésezett a demos, a szocialista országok közös szerkesztésében megjelenő néprajzi dokumentációs folyóirat szerkesztő bizottsága. az akadémia néprajzi kutatócsoportjában ortutay gyula akadémikus vezetésével tartott kétnapos értekezleten nyolc ország küldöttei vettek részt./mti/

--

- 33 -

15.55/il

To 16³⁰

auk

bb 51. tanácskozás felsőoktatási kérdésekről

pv-ju hi bs

1970. október 7.

a felsőoktatási pedagógiai kutató központ tudományos tanácsa dr. polinszky károly művelődésügyi miniszterhelyettes elnöklétével szerdán ülést tartott. a tanács megvitatta benkő lórándnak, az eötvös loránd tudományegyetem rektorhelyettesének referátumát a felsőoktatás korszerűsítésének időszerű problémáiról, s meghallgatta háhn istvánnak, a tanács titkárának tájékoztatóját a felsőoktatási intézmények oktatóinak pedagógiai képzését szolgáló előadássorozat előkészítéséről. /mti/

--

bb 55. hazaérkezett a partizán szövetség küldöttsége

mnéju hi bs

1970. október 7.

hazaérkezett a magyar partizán szövetség küldöttsége, amely résztvett csehszlovákiában a fasizmus és háború elleni harc hetének szeptember 30 és október 6 között megrendezett eseménysorozatán. /mti/

--

bb 56. befejeződött a szarvasbőgés

vid-ju kz bs

1970. október 7.

a híres gemenci állami erdő- és vadgazdaság rezervátumaiban befejeződött a szarvasbőgés. a zsákmánnyal elégedettek a vadászok. a terítékre került bikák - néhány kivétellel - diszes trófeát, viseltek, a lenesi, a bédai és a karapancsai erdőkben kilenc aranyérmes, hét ezüst és négy bronzérmes szarvasbikát lőttek ki. ezenkívül a gemenci rezervátumban tizenöt aranyérmes bika került puskvégre. a nagy vadászatok után az erdészetek vadászai járják a rezervátumokat, számbaveszik az állományt, selejetezik a szarvas-sutákat. /mti/

--

-34-

15. 45/ju

10 16³³

bb 57. bányai kornél forradalmi költő emlékkiállítás a tiszaföldváron

vid-ju fm bs

1970. október 7.

szerdán a tiszaföldvári művelődési házban megnyílt bányai kornél forradalmi költő emlékkiállítás. a tiszazugi földrajzi múzeum által összegyűjtött dokumentumokból rendezett kiállítás megnyitóján féja géza író, a költő kortársa, legközvetlenebb harcostársa méltatta az ady utáni nemzedék egyik legtehetségesebb lírikusának életútját, irodalmi munkásságát.

bányai kornél első forradalmi versei, amelyeket hadifogolyként írt, szovjet-országból jelentek meg. felismerte, hogy a nagy októberi szocialista forradalommal új korszak kezdődött az emberiség történetében, s ezt a felismerést ábrázolta költészetében. hazatérése után több verseskötete jelent meg, számos napilap, folyóirat közölte verseit, cikkeit, amelyekben a társadalmi igazságtalanság elleni harc gondolatát juttatta kifejezésre. emiatt sorsa mindinkább a mellőzöttség lett horthyék magyarorszá-gában. 1929-ben tiszaföldvár-homokra költözött. itt született meg harmadik verseskötete „közelebb a földhöz”, címmel. öt évvel később lhagyatottan a szolnoki kórházban halt meg.

a kiállítás ismerteti bányai kornél életútját, bemutatja összegyűjtött cikkeit, a csehszlovákiai létében, az omszki hadifoglytáborban írt verseinek kéziratait, jegyzeteit. fényképeken szemléltetik szülőházát, azokat a helyeket, ahol élt és alkotott. számos dokumentum tanuskodik a költő mozgalmas diákkoráról, egyetemi éveiről, amikor elkötelezte magát a költészetnek.

a kiállítás anyagát tiszaföldvár után a megye több városában és községében is bemutatják. a tiszaföldvári községi tanács pedig elhatározta, hogy emléktáblával jelöli meg azt a házat, ahol bányai kornél öt évig élt és alkotott. /mti/

--

-35-

16.05/ju
10 16³⁵

bb 58. szövetkezeti küldöttség utazott Lengyelországba

k jf/mm-ju sl bs

1970. október 7.

szabó Istvánnak, az országos szövetkezeti tanács alelnökének, a tot elnökének vezetésével szerdán egy tagu szövetkezeti küldöttség utazott Lengyelországba. a delegáció a Lengyel szövetkezeti főtanács és a lengyel mezőgazdasági termelőszövetkezetek országos szövetségének meghívására tanulmányozza a lengyel szövetkezi mozgalom eredményeit. /mti/

-. -

bb 60. betört a ,, nemzetközi piacra,, a mélyépterv - sajtótájékoztató az újságírószövetségben

t tz/gj-ju sl bs

1970. október 7.

Szerdán a magyar sajtó házában ismertették a mélyéptérsi tervző vállalat szakemberei munkáját, a mélyéptérsi iparban és a közművesítésnél alkalmazott legújabb eljárásaikat.

Rózsahegy károly a vállalat igazgatója elmondta, hogy a mélyépterv végzi az országban folyó közműtervezés 35-40 százalékát, amelynek kivitelezési értéke az idén eléri a 4 milliárd forintot. munkájuk iránt egyre nagyobb a külföldi érdeklődés is. most terveznek például gy sportuszodát a thüringiai suhl város főterére. ez lesz az első ugynevezett ,, feszített tükürü,, uszómedence az ndk-ban. az 50 méter hosszú, 21 méter széles, tehát a nemzetközi szabványnak megfelelő medence nemcsak színültig lesz vízzel, hanem vize állandóan túl is folyik majd a peremen. ezzel a megoldással ugyanis meg lehet akadályozni az uszókat akadályozó hullámvás keletkezését.

sikeres hazai terveik nyomán az nsz~~k~~beli dortmund egyik szénbányájában folyamatban van egy hidraulikus berendezés szerelése, amelyben az áramló víz 700 méter mélységből hozza a szénét a felszínre. folynak a tárgyalások az ndk-beli buna werkével, amelynek számára az itteni hulladék összegyűjtésére és elszállítására terveznek ugyancsak a hidromechanizáción alapuló berendezést.

/ folyt. köv./

16.15/ju

-38-

bb 60. betört a ,, nemzetközi piacra,,... 1. folyt./-ju

kidolgozták és eddigi is alkalmazták már a termálvíz hasznosításának különböző lehetőségeit. most tervezik a megoldást arra, hogy a táska községben feltárt, napi 4000 köbméternyi, 70 fokos hévizet előbb a helybeli kertészeti telepek fűtésére használják fel, majd ugyanennek a víznek az értékesítésével az onnan 15 kilométernyire levő fonyódon kialakítsák az első balatonmenti termálvízes gyógy- és téli fürdőt. /mti/

-. -

bb 62. a honvédelmi miniszter sajtótájékoztatója

mm-ju hi bs

1970. október 7.

Czinege Lajos vezérezredes, honvédelmi miniszter a sajtó és a hírközlő szervek képviselői részére néphadseregünk egyik alakulatánál tájékoztatót tartott a honvédelem időszerű kérdéseiről. a meghívottak egyuttal megtekintették néphadseregünk harci-technikai eszközeit, a korszerű kiképzési eszközöket.

a sajtótájékoztató után a hazafias, honvédelmi nevelés terén huzamosabb idő óta végzett, eredményes tevékenységük elismeréseként a honvédelmi miniszter a sajtó több munkatársát a haza szolgálatáért érdemérem különböző fokozatával tüntette ki. /mti/

-. -

bb 63. új ifjusági társasház balassagyarmaton

vid-ju kz bs

1970. október 7.

ifjusági társasházat adtak át szerdán balassagyarmati Lenin lakótelepen. a városban 1965-ben szervezték meg a kisz lakásépítési akciót, a városi tanács és az otp támogatásával. azóta kétszázötven családi ház épült fel. a most átadott társasház az első többszintes kisz lakóépület. az akciót a következő években is folytatják. /mti/

-. -

16.20/ju

-39-

To 16⁵⁰

bb. 64. elutazott v. v. giri, az indiai köztársaság elnöke

t bc/mm/hi/il la

1970. október 7.

szerdán délután elutazott magyarországról v. v. giri, az indiai köztársaság elnöke, aki losonczy pálnak, a magyar népköztársaság elnöki tanácsa elnökének meghívására hivatalos látogatást tett magyarországon. elutazott felesége és az elnök kísérete is.

a baráti indiai nép képviselőit ünnepélyesen bucsuztat-
ták a ferihegyi repülőtéren, amelyet magyar és indiai zászlók
diszítottak. a repülőtér betonján diszóráság
sorakozott fel csapatzászlóval.

a bucsuztatásra megjelent losonczy pál, az elnöki tanács
elnöke és felesége, kisházi ödön, az elnöki tanács helyettes el-
nöke, timár mátyás, a minisztertanács elnökhelyettese, cseterki
lajos, az elnöki tanács titkára, nagy józsefné könnyűipari mi-
niszter, vályi péter pénzügyminiszter, dr. beresztóczy miklós az
országgyűlés alelnöke, sarlós istván, a fővárosi tanács végre-
hajtó bizottságának elnöke, puja frigyos, a külügyminiszter el-
ső helyettese, dr. orbán lászló amüvelődésügyi miniszter első
helyettese, dr. kós péter, hazánk indiai nagykövete, s a politi-

kai élet több más vezető személyisége. ott volt. c. b. muthamma
az indiai köztársaság budapesti nagykövete. jelen volt a buda-
pesti diplomáciai képviselők sok vezetője és tagja. eljöttek
az elnök bucsuztatására a budapesten lakó indiaiak is.

diszjel ~~ársant~~ majd a diszegység parancsnoka jelentést
tett az indiai elnöknek. felcsendült a magyar és az indiai him-
nusz, s közben 21 tüzérségi diszlovést adtak le az indiai állam-
fő tiszteletére.

v. v. giri losonczy pál társaságában ellépett a diszegység
arcvonalát előtt, köszöntötte a katonákat, majd bucsubeszé-
det mondott.

/folyt.köv./
17.08/1

- 40 -

bb. 64./ elutazott ... 1. folyt./ il

igen tisztelt elnök ur! kedves magyar barátaim. háromnap
tarbozkodás után elhagytam országukat és a gyönyörű budapestet.
szodálatos élmény volt számunkra ez a látogatás. minde ekelőtt
méllyen meghatott az a barátság és szeretet, amelyet ön, elnök
ur, valamint kormányuk és magyarország népe irántunk tanusi-
tatt. meggyőződésem, hogy ez a magatartás a megértést és az ő-
szinte barátságot fejezte ki, amelyet a magyar nép az indiai
nép iránt érez. csodálatos élmény tapasztalni, hogy népeink, a-
melyeket oly nagy földrajzi távolság választ el egymástól, s
történelmi multjuk és kulturális hagyományaik is
különbözők, ilyen mély rokonszenvet és barátság: ének egy-
más iránt.

emlékezetes marad számomra az a sok nagyszerű eredmény
amelyet népük a gazdaság, az ipar, a technika és a
kultúra területén az utóbbi két évtizedben szorgos munkával, ál-
dozatokkal és fegyelemmel elért. minden nemzet büszke lehetne
az ilyen eredményekre.

- népeinknek kapcsolata a régmult időkbe nyulik vissza,
s az idők során megtanulták egymást megérteni és becsülni. nagy
megelégedést jelent kormányaink számára, hogy szoros együttműkö-
dést alakítottunk ki gazdasági, kereskedelmi és kulturális terü-
leten, s tudományos és technikai vonatkozásban is hasznosak a
kapcsolataink.

- remélem, hogy látogatásom ebben a szép országban
ha csekély mértékben is elősegíti a barátság és az együttműködés
erosítását kormányaink és népeink között. nagyon hasznosak voltak
számunkra azok a megbeszélések, amelyeket kétoldalú kapcsolatunk-
ról, valamint a fontos nemzetközi kérdésekről folytattunk. külö-
nös megelégedéssel tölt el, hogy hasonló
véleményen vagyunk a nemzetközi kérdések megítélésében és hogy egy-
formán mélyen foglalkoztat bennünket a nemzetközi feszültség
csökkentésének, valamint a nemzetközi béke és együttműködés elő-
mozdításának ügye. kétoldalú kapcsolatainkat illetően egyetértet-
tünk abban, hogy további területeken van mód az együttműködés el-
mélyítésére és kiterjesztésére, népeink érdekében.

bucsut véve excellenciádtól és a magyar népköztársaság kor-
mányának tagjaitól, köszönetemet és jókívánságaimat küldöm a ma-
gyar népnek. kívánok a tehetséges, dolgozó baráti magyar népnek jó-
léletet és újabb sikereket. sokáig éljen magyarország és india népei-
nek barátsága.

ezután losonczy pál mondott bucsubeszédet.
/folyt.köv./
17.10/il

- 41 -

16 18⁰⁰

bb. 64./ elutazott ... 2. folyt./ il

mélyen tisztelt elnök ur!

kedves indiai vendégeink!

most, az ünnepélyes bucsu alkalmán, engedje meg elnök ur hogy ismételten köszönetet mondjak önnek.

mindenekelőtt azért, mert meghívásunkat elfogadta és látogatásával megtisztelte országunkat. de köszönetet mondok azért is, hogy őszinte barátságával, jóakarásával, bölcs és nyílt egyetemeségével oly értékesen hozzájárult eszmecsereink tartalmasságához és eredményességéhez.

kölcsönös megértéssel állapíthatjuk meg, hogy megbeszéléseink túlnőttek a megszokott, protokolláris kereteken. áthatotta őket az a mindkét fél részéről megnyilvánuló törekvés, hogy sokoldaluan fejlesszük a magyar népköztársaság és az indiai köztársaság szívélyes kapcsolatait.

ugy gondolom, a ren elkezésünkre álló viszonylag rövid idő alatt is sikerült áttekinteni a két országot egyaránt érintő és érdeklő, jövőbeni együttműködésünket bővítő kérdések széles körét.

megbeszéléseinken e' llő figyelmet fordítottunk a nemzetközi élet legidőszzerűbb, legégetőbb problémáira. megelégedéssel állapíthatjuk meg, hogy a világhelyet megítélésében, a békét veszélyeztető konfliktusok megvilágításában, a békére és biztonságra irányuló tennivalók értékelésében nézeteink azonosak vagy igen közel állnak egymáshoz.

mélységes meggyőződése, hogy elnök ur mostani látogatása jelentősen elősegítette az egyetértést és együttműködést országaink, kormányaink és népeink között.

végül kifejezem azt a reményemet, hogy a látogatás gyorsan elmúlt néhány napjának benyomásai alapján elnök ur és kedves indiai vendégeink képet tudtak alkotni hazánkról, népünk építő munkájáról, eredményeiről és további terveiről, a baráti magyar népköztársaság életéről.

/folyt.köv./
17.20/il

- 42 -

bb. 64./ elutazott ... 3. folyt./ il

mélyen tisztelt elnök ur!

kedves vendégeink!

elérkezett a bucsu pillanata. mindnyájuknak kellemes utazást, további sok sikert kívánok.

arra kérem önt, elnök ur, s önöket, kedves indiai vendégeink, vigyék el magukkal és tolmácsolják a baráti indiai népének az egész magyar nép szeretet, üdvözlését és jókívánságait.

éljen a magyar és az indiai nép őszinte és mély barátságáé.

Losonczy pál szavai után az indiai vendég szívélyes bucsut vittek a megjelent magyar közéleti személyiségektől, a diplomáciai testület képviselőitől, valamint az indiai kolónia tagjaitól. a díszegység díszmenete után uttorók virágcsokrokat nyújtottak át az indiai államelnöknek és a kíséretében lévő személyiségeknek. az indiai elnök repülőgépe nem sokkal ezután magasba emelkedett.
/mti/

..

bb. 67. v. v. giri nyilatkozata

t bc/mm/hi/il la

1970. október 7.

v. v. giri az indiai köztársaság elnöke elutazása előtt nyilatkozott az újságíróknak.

- rövidesen elhagyom az önök vendégszerető országát, s ezt az alkalmat is szeretném felhasználni arra, hogy legőszintébb jókívánságaimat és köszönetemet fejezzem ki a magyar kormánynak országuk népének.

/folyt.köv./
17.28/il

- 43 -

10 18⁰²

uv
bb. 67./ giri nyilatkozata ... 1. folyt./ il

mélyen meghatott az önök barátsága és vendégszeretete, amelyben az elmúlt három nap során részünk volt. valamennyiünket örömmel töltött el az a szeretet és rokonszenv, amellyel a magyar nép fogadott bennünket.

nagyszerű élmény volt látni azokat a hatalmas vívmányokat, amelyeket a magyar nép gazdasági, ipari tudományos és kulturális építő munkájában elért. népük büszke lehet páratlan sikereire, amelyeket az elmúlt kétévtized során minden nehézség ellenére kivívott. igen magas színvonalúak az állampolgáraik számára biztosított társadalmi szolgáltatások. különösen az oktatással, a neveléssel, a kulturával, a lakásviszonyokkal, az egészségügyi szolgálattal és a nyugdíjakkal kapcsolatos lehetőségekre gondolok.

gyümölcsöző véleménycserét folytattam a magyar vezető személyiségekkel, az országaink közötti kapcsolatokról, valamint különböző nemzetközi problémákról. örömmel tapasztaltam, hogy sok kérdésben hasonló az álláspontunk.

- Indiát és Magyarországot hosszú idő óta a barátság szálai fűzik össze. e hagyományos jóviszony tovább erősödött az elmúlt évek közös erőfeszítései nyomán, amelyeket a társadalmi igazságosság és a nemzetközi béke érdekében tettünk. a magas szintű kölcsönös látogatások is kifejezésre juttatják, milyen nagy fontosságot tulajdonítunk baráti kapcsolataink fejlődésének. úgy vélem, találkozásaink nemcsak barátságunkat jelzik, hanem egyben jelentősen hozzájárulnak további együttműködésünk elmélyítéséhez is.

hazája külpolitikai törekvéseiről az elnök elmondotta:

- india külpolitikájának alapelvei: az el nem kötelezettség, a békés együttélés és a nemzetek közötti cselekvő együttműködés. határozottan ellenezük a gyarmatosítást, a faji megkülönböztetést és a kizsákmányolást. india mindig a béke és a nemzetek közötti egyetértés előmozdítására fog törekedni. következetesen sikra száll azért, hogy minden nemzetközi vitát békés tárgyalások útján az erőszak teljes kizárásával oldjanak meg. a jelenlegi nukleáris korszakban az emberiség csak az újabb világháború elkerülésével biztosíthatja fennmaradását.

/folyt.köv./

- 44 -

17.33/11

10 18⁰⁰

á
bb. 67./ giri nyilatkozata ... 2. folyt./ il

határozott álláspontunk, hogy mulhatatlanul szükség van a népek tevékeny együttműködésére, a két- és többoldalu kapcsolatok további fejlesztésére.

- ázsia és afrika országaiban sürgető követelmény a gazdasági fejlődés előmozdítása. csak a gazdasági előrehaladás révén válik lehetővé, hogy ezek az országok létrehozzák, illetve megszilárdítsák politikai és társadalmi helyzetüket.

az indiai kormánynak a nemzeti jólét növelésére, valamint a nemzetgazdaság további fejlesztésére tervezett intézkedésről az elnök elmondta:

- arra törekszünk, hogy indiában új, az igazságon és az egyenlőségen alapuló társadalmi rendet alakítsunk ki. rendkívül nagy erőfeszítést igényel, hogy egy megállapodott, hagyományos társadalmat korszerű társadalmi renddé alakítsunk át. gazdasági területen india készen áll a nagy változásra, s bizakodás tölt el bennünket. ebben az évben élelmiszertermelésünk 105 millió tonnás csúcsteljesítményt ért el. az iparban is jelentősen előrehaladtunk. megteremtettük a kulcsfontosságú iparok és a különböző nehézipari ágak növekedésének szilárd alapjait. legnagyobb gondunk a foglalkoztatottság alacsony szintje, a munkanélküliség, melynek megoldására kormányunk az agrárpar fejlődését, valamint a munkaigényes mezőgazdasági és ipari technika alkalmazását igyekszik előmozdítani mindenütt, ahol ez gazdaságilag megoldható.

arra a kérdésre, hogyan értékeli az indiai-magyar kapcsolatokat, különösen a gazdasági együttműködést, v. v. giri így válaszolt:

- népeink nemcsak kölcsönösen ismerik és tisztelik egymást, hanem az utóbbi két évtizedben országaink között szorosabb együttműködés is kialakult. 1955 óta például kereskedelmi forgalmunk volumene a korábbinak sokszorosára nőtt. számos ipari beruházást valósítottunk meg, a magyar kormány közreműködésével, s hálásak vagyunk magyar barátainknak, hogy iparunk fejlődéséhez segítséget nyújtanak. néhány évvel ezelőtt atomenergia-egyezményt írtunk alá, amely a két ország közötti kooperációt irányozza elő az atomenergia békés felhasználásában.

/folyt.köv./
17.40/il

- 45 -

10 18⁰⁰

v
bb. 67./ giri nyilatkozata ... 3. folyt./ il

a legtöbb nemzetközi kérdésben hasonlóak a nézeteink. kö-
zös meggyőződésünk, hogy minden viszályt békés uton meg lehet
oldani, s ennek az elvnek a nemzetközi kapcsolatokban való ér-
vényesítése előmozdítja kormányainknak a nemzetközi békét szol-
gáló tevékenységét. az együttműködésünket illetően minden o-
kunk megvan az elégedettségre., mégis úgy vélem, hogy gazdasági,
kulturális és tudományos területen egyaránt sokféle lehetőség
kinálkozik még a kétoldalu kapcsolatok bővítésére. hasonlóan
megegyeznek nézeteink az emberiség olyan nagy kérdéseinek megte-
lésében, mint a leszerelés előmozdítása, a világ békéjének biz-
tosítása, amelyek elérése szintén hatékony együttműködést igényel.
biztos vagyok benne, hogy az indiai és magyarországi között
fennálló szoros és baráti kapcsolat a jövőben is jelentős ténye-
zője lesz a világ békéjének előrehaladásának./mti/

bb. 68. közlemény, v. v. girinek, az indiai köztársaság elnö-
kének és feleségének magyarországi látogatásáról

k bc/il la

1970. október 7.

varahagiri venkata giri, az indiai köztársaság elnöke
felesége kíséretében a magyar népköztársaság elnöki tanácsa el-
nökének vendégeként 1970. október 4-7 között hivatalos látó-
gatást tett magyarországon.

az elnököt és feleségét utjára elkísérte vidya charan
shukla pénzügyi államminiszter, dr. nagendra singh elnöki állam-
titkár és kewal singh külügyi államtitkár. az elnök kíséretében
volt még családjának néhány tagja, titkárságának és apparátusá-
nak valamint a külügyminisztériumnak és az indiai sajtónak a kép-
viselői.

/folyt.köv./
17.49/il

- 46 -

bb. 68. / közlemény ... 1. folyt./ il

az indiai köztársaság elnökét és kíséretét megérkezésekor
a magyar népköztársaság elnöki tanácsa, a kormánya és budapest
lakossága meleg fogadtatásban részesítette. megérkezése után az
elnök megkoszorúzta a magyar hősök emlékművét.

z indiai köztársaság elnöke és kísérete magyarorszá-
gi tartózkodása során megismerkedett magyarország népének életé-
vel, eredményeivel, számos történelmi és kulturális jelentőségű
helyet, intézményt látogatott meg. az elnök felkereste a székes-
fehérvári videoton gyárat, a magyar ipar kiemelkedő létesít-
ményét. az elnök és kísérete meglátogatta balatonfüredet is, ahol
virágot helyezett el és fát ültetett rabindranath tagore szobrá-
nál.

india elnökét és kíséretét magyarország népe és vezetői
az egész látogatás során meleg szívéllyességgel üdvözölték. ez a
meleg fogadtatás annak az erős baráti érzésnek és tiszteletnek
a kifejezése volt, amelyet a magyar nép india népe iránt táplál.

a látogatás során az indiai köztársaság elnöke a meleg ba-
rátság és egyetértés légkörében véleménycserét folytatott a ma-
gyar népköztársaság elnöki tanácsának elnökével.

a tárgyalásokon résztvettek
magyar részről:

kisházi ödön, a magyar népköztársaság elnöki tanácsának
helyettes elnöke
dr. timár mátyás, a minisztertanács elnökhelyettese
cseterki lajos, a magyar népköztársaság elnöki tanácsának
titkára
puja frigyos, a külügyminiszter első helyettese,
dr. kós péter, a magyar népköztársaság rendkívüli és meg-
hatalmazott nagykövete az indiai köztársaságban

indiai részről:

vidya charan shukla, pénzügyi államminiszter
dr. nagendra singh elnöki államtitkár
kewal singh, külügyi államtitkár
c. b. muthamma az indiai köztársaság rendkívüli és megha-
talmazott nagykövete a magyar népköztársaságban.

/folyt.köv./
17.55/il

- 47 -

bb. 68./ közlemény ... 2. folyt./ il

a megbeszélés során a két elnök megerősítette Losonczi pálnak, az elnöki tanács elnökének indiai látogatása alkalmából, 69. november 16-án kiadott magyar-indiai közös közleményben foglalt nézeteit.

a felek örömmel állapították meg, hogy Magyarország és India kétoldali kapcsolatai kereskedelmi, gazdasági, kulturális és tudományos téren mindkét kormány kölcsönös megelégedésére fejlődtek. az a vélemény alakult ki, hogy az együttműködésnek további nagy lehetőségei vannak, többek között ipari, tudományos és kulturális téren és hogy a meglévő kapcsolatok erősítése India és Magyarország népeinek érdekében áll.

a nemzetközi helyzetről folytatott véleménycsere az összes közös érdeklődésre számot tartó kérdést felölelte. a két fél megelégedéssel állapította meg, hogy nézeteik hasonlóak, vagy közel állnak egymáshoz. India és a magyar népköztársaság külpolitikájának egyik fontos tényezője a szembenállás a gyarmati rendszerrel, a fagyűlölettel és a nemzeteknek más nemzetek általi történő kizsákmányolásával. a két kormány azt vallja, hogy minden ország szuverenitását és területi integritását tiszteletben kell tartani és egy ország sem avatkozhat be más országok belügyeibe. a két fél szerint békés együttműködésnek és aktív gazdasági kapcsolatoknak kell fennállniuk a nemzetek között, hogy a nemzetek ne csak a maguk számára tudják biztosítani a békét, valamint a gazdasági és társadalmi előrehaladást, de a világbékéhez és az emberiség haladásához is hozzájáruljanak.

indokina vonatkozásában a két fél aggodalmát fejezte ki, a háborúnak ebben a körzetben való folytatódása miatt és azért, hogy ezt a közelmúltban kiterjesztették Kambodzsára is. a két félnek az a véleménye, hogy Indokinában minden külföldi beavatkozásnak meg kell szünnie és minden ország népének lehetővé kell tenni, hogy saját nemzeti érdekeinek megfelelően alakítsa a jövődjét.

a közel-keletet illetően a felek meggyőződése, hogy a biztonsági tanács 1967. november 22-i határozatának mielőbbi végrehajtása a legjobb módja az agresszió megszüntetésének és annak, hogy béke és jólét legyen ebben a térségben. a két fél úgy érzi, hogy bármilyen késedelem a határozat végrehajtásában súlyos veszélyekkel jár.

/folyt.köv./
18.00/il

- 48 -



bb. 68./ közlemény ... 3. folyt./ il

kifejezésre jutatták mély sajnálatukat Gamal Abdel Nasser elnök, a nagy államférfi és vezető elhunytja felett, aki nemcsak az arab nemzetek közötti együttműködésnek és a békének, hanem az egész világ szabadsága ügyének is elvülhetetlen szolgálatokat tett.

a magyar fél nagyrabecsüléssel nyilatkozott az indiai kormány békepolitikájáról és el nem kötelezettségi politikájáról, amely előmozdítja a nemzetek közötti megbékélést és a békés együttműködést. az indiai fél nagyra becsüli a magyar népköztársaság kormányának a népek közötti béke és barátság ápolása érdekében kifejtett tevékenységét és a nemzetközi feszültség csökkentéséhez történő hozzájárulást.

a felek üdvözölték a Szovjetunió és a német szövetségi köztársaság között létrejött szerződést és kifejezték azt a reményüket, hogy ez a szerződés elősegíti majd a béke, a stabilitás és az együttműködés légkörének megteremtését az európai államok között.

a magyar népköztársaság elnöki tanácsának elnöke nagy örömmel üdvözölte az indiai köztársaság elnökének magyarországi látogatását. a felek elégedettségüknek adtak kifejezést, hogy a létrehozott személyes kapcsolatok India és Magyarország barátságának és együttműködésének további erősítéséhez vezetnek. a látogatás fokozta a kölcsönös megértést és barátságot, ami mind India, mind pedig Magyarország javát, mind pedig a nemzetközi béke ügyét szolgálja.

India elnöke meghívta Losonczi pált, a magyar népköztársaság elnöki tanácsának elnökét Indiába. Losonczi Pál a meghívást elfogadta./mti/

--

- 49 -

18.03/il

16 18²⁷

16 18²⁷

bb 65. véget ért a finomkohászok kétnapos ankétja

k ol/mné-ju la

1970. október 7.

szerdán véget ért a finomkohászati szakembereknek a technika házában rendezett kétnapos ankétja. mintegy 300 hazai és 30 külföldi részvevője a csepeli fémmű-ben és az mta fizikai kutató intézetében folyó kutatások jelenlegi eredményeivel ismerkedett. több mint 20 beszámoló előadás hangzott el, amelyek a fémek, ötvözetek előállításának elméleti és gyakorlati kérdéseit tárgyalták. az ankéton résztvettek a csepeli fémművel és a központi fizikai kutató intézettel kooperáló hazai és külföldi vállalatok, illetve intézetek képviselői is. /mti/

bb 66. kubai kamarai vezető budapesti látogatása

i sz/pv-ju sl la

1970. október 7.

néhány napos látogatásra magyarországra érkezett amadeo blanco, a kubai kereskedelmi kamara elnöke, akit fogadott dr. földes lászló mezőgazdasági és élelmiszerügyi miniszterhelyettes. a kubai kamarai vezető látogatást tett a magyar kereskedelmi kamarában, ahol megbeszélést folytatott sós iván alelnökkel és felkereste a hungexpo-t. /mti/

bb 69. focs jeno látogatása az országos vízügyi hivatalban

k sb/gg-ju la

1970. október 7.

focs jeno, az mszmp politikai bizottságának tagja, a minisztertanács elnöke szerdán látogatást tett az országos vízügyi hivatalban, ahol dégen imre államtitkár és munkatársai tájékoztatták a vízgazdálkodás időszerű kérdéseiről. ezután megtekintette a folyamszabályozó és kavicskotró vállalat óbudai kavicskirakodó telepét, majd a vállalat dolgozói újpestnél működés közben bemutatták focs jenőnek a korszerű, nagyteljesítményű szovjet gyártmányú dunai kotró-berendezést. /mti/ az országos vízügyi hivatal elnöke

17.55/ ju

10 18 45

--

- 50 -

bb 70. kádár jános távirata gus hall-nak

fné-ju hi la

1970. október 7.

kádár jános az mszmp központi bizottságának első titkára táviratban üdvözölte gus hall-t, az egyesült államok kommunista pártjának főtitkárát, 60. születésnapja alkalmából. /mti/

bb 71. marjai józsef, külügyminiszterhelyettes

tr-ju hi la

1970. október 7.

szerdán fogadta a d. s.r. samady oktatásügyi miniszterhelyettes vezetésével hazánkban tartozkodó afgán kulturális delegációt.

ugyancsak fogadta a delegációt láng istván, az akadémia főtitkárhelyettese. /mti/

bb 72. archiv filmsorozat bécsben - magyar és osztrák alkotásokból

i szö/mné-ju hi la

1970. október 7.

a bécsi collegium hungaricum-ban csütörtökön archiv filmsorozat indul magyar és osztrák filmrégiségekből. a megnyitó előadáson fejős pál világhírű alkotását, a mégis szép az élet című játékfilmet, valamint a harmincas évek elején készült budapest című rövidfilmet vetítik. a sorozat megnyitására bécsbe utazott dr. molnár istván filmtörténész, a magyar filmtudományi intézet munkatársa, aki bevezető előadásban ismerteti a kiemelkedő film régiségek keletkezési körülményeit. az első bemutatót követően még négy alkalommal tűznek műsorra egy-egy hajdani filmalkotást a collegium hungaricum-ban: november 5-én bolváry géza: színek szimfóniája, november 19-én gaál béla: a címzett ismeretlen, december 2-án k.lamac: pacsirta, és december 16-án georg höllering: hortobágy című filmjét vetítik az archiv sorozatban. /mti/

18.00/ ju

10 18 45

-51-

bb 73. magyar berendezésekkel konzervgyárak épülnek algériában

i sz/pv-ju sl la

1970. október 7.

a komplex külkereskedelmi vállalat értesítést kapott arról, hogy képviselői szerdán algírban a szállításokra alakult konzorcium nevében szerződést írtak alá két konzervgyári kombinát exportjára. a szerződéskötés 4,3 millió dollár értékű exportról szól. a kombinátok taherben, illetve el-kseurban épülnek, többek között paradicsomot, zöldbabot, zöldborsót, articsókát, olajbogyót, paprikát dolgoznak fel, zöldségféléket és hagymát szárítanak. gyenként évente 10.000-15.000 tonna konzervet állítanak majd elő. a magyar fél vállalta husz-husz algériai szakértő magyarországi képzését, a kombinátok szerelését és egyéven keresztül a műszaki tanácsadást is. a konzervgyártó gépszerkezetek kivételével kazánház, javítóműhely és laboratórium szállítása is szerepel a szerződésben. a két gyár üzembehelyezése - 1972-1973 után az algériai konzervipar kapacitásának mintegy 35 százalékát magyar berendezések képezik majd.

a két nagykapacitású konzervipari kombinát létesítésére az algériai beruházók nemzetközi pályázatot hirdettek. 17 pályázó jelentkezett. a komplex külkereskedelmi vállalat ajánlatának elfogadásánál figyelembe vették a magyar konzervgyári berendezések külföldi működésének tapasztalatait. a magyar ipar évek óta szállítja a konzervgyári berendezéseket a szocialista országokba és működnek magyar berendezésekkel felszerelt gyárak irakban, indiában és szudánban is.

az algériában kerülő konzervgyári berendezések tulnyomórészt az ébgy és a láng gépgyár készíti, a fővállalkozói feladatokat a kgm gépexport vállalat látja el. e három vállalat a szállítások lebonyolítására közös konckázatvállalással konzorciumot hozott létre a komplex-szel. a gyárak terveit az élterv készíti.
/mti/

18.10/ju

10 18⁴⁵

-52-

bb 74. a nemzetközi demokratikus nőszövetség jubileumi tanácsülésének szerdai programja

t fe/mm-ju hi la

1970. október 7.

a nemzetközi demokratikus nőszövetség jubileumi tanácsülésének szerdai munkanapja szekcióülésekkel kezdődött. nat bizottságban a tanácsülés napirendjén szereplő fontos kérdéseket vitatták meg. megvizsgálták például miként segíthetik még hatékonyabban az indokinaí népek függetlenségi harcát, hogyan enyhíthetnék az anyák és gyermekek háborus szenvedéseit; elemezték az európai biztonság kérdését, s a fejlődő országok nődolgozóinak élet- és munkakörülményeivel foglalkoztak.

ruth mompati asszony, az afrikai országos kongresszus nőbizottsága vezetőjének elnöklétével ezután ismét plenáris ülést tartottak. a gellért szálló nagytermében, elsőnek gusta fuciková, a mártírhaltált halt csehszlovák író özvegye, a csehszlovák nőszövetség elnöke kapott szót. felszólalásában hangsúlyozta: a csehszlovák asszonyok azon fáradoznak, hogy elősegítsék hazájukban a politikai és gazdasági konszolidációt. utalt arra, hogy negyedszázaddal a háboru befejezése után még mindig érvényben van a szégyenletes müncheni egyezmény. javasolta, az ndn intézzen felhívást az európai nőkhöz, az európai biztonság megteremtése érdekében.

janna trikalinon görög küldött a lerossi koncentrációs táborban sanylóddó foglyok üzenetét olvasta fel. ebben megrendítő képet adtak a foglytábor lakóinak szenvedéseiről és kiszolgáltatottságáról. kérték az ndn-t, a továbbiakban is leplezze le a görög katonai junta mesterkedéseit, harcoljon a politikai foglyok kiszabadításáért. sononya udval mongol küldött felszólalásában emlékeztetett arra, hogy hazájában a nőmozgalom 50 éve fejt ki tevékenységet és beszámolt a mongol nők sokszínű életéről.

elena de moreno asszony, kolumbia küldötte arról beszélt, hogy hazája latin-amerika egyik leggazdagabb országa, a lakosság tulnyomó többsége mégis nyomrouságban él, 51 százalékos a irástudatlanság, a munkanélküliek száma meghaladja az egy milliót. az ország tőkés urai hazáját gazdaságilag teljesen kiszolgáltatták az usa-nak, z tovább növeli a lakosság szenvedését, s akik ez ellen tiltakozni mernek, börtönbe vetik. ez lett a sorosa szövetségünk elnöknőjének is.

/ folyt. köv. /

18.40/ju

-53-

bb 74. / a nemzetközi... 1. folyt./-ju

angelia laya venezuela-i küldött arról szólott, hogy bár nehéz feltételek között fejtheti ki tevékenységét a nőszövetségük, mégis számos eredményt mondhatnak magukénak; gazdasági követeléseiket összekötik a politikai harccal, részt vesznek az ifjúság minden megmozdulásában. szorgalmazta a szocialista országokkal való tapasztalatcserét, és a munkás- és paraszt-asszonyok körében végzendő felvilágosító munkát.

maria milczarek lengyel küldött méltatta a szövetség negyedszázados tevékenységét, ismertette azokat a szolidaritási akciókat, amelyeket a lengyel nőtársadalom vietnam megsegítésére indított: 400 ezer darab ruhaneműt és 3 millió zlotyt gyűjtöttek össze néhány nap alatt. felhívta a figyelmet, hogy a nők a világ minden részében egyre fontosabb szerepet töltenek be a különböző társadalmakban és ezt hatékonyabban kell kamatoztatni a békeharcban.

a béke-világtanács elnöksége nevében romes csandra főtitkár levélben üdvözölte az ndn jubileumi tanácsulását. ebben rámutat arra, hogy a világ asszonyai ott voltak a békevilágtanács megalapításánál, felemelték szavukat a fontos nemzetközi fórumokon a nemzeti függetlenség védelmében, a népek szabadsága és boldogulása érdekében. kérjük és várjuk - hangzik a levél - a nők további támogatását az európai béke és biztonság létrehozásáért megindított diplomáciai küzdelemben a vietnami, a laoszi, a kambodzsai nép szabadságának, függetlenségének szavatolásában, a külföldi csapatok kivonásában, a közel-keleti válság politikai rendezésére irányuló, megújuló kezdeményezésekben, a gyarmati rendszer teljes és végleges megszüntetésében. a neokolonialisták beavatkozási törekvéseinek elhárításában s minden olyan nemes elképzelés diadalra vezetésében, amely hozzájárul a népek közötti sokoldalú, gyümölcsöző együttműködés elmélyítéséhez, a bizalom légkörének kialakításához, az enyhülés előfeltételeinek megteremtéséhez.

/ folyt. köv./

18.37/ju

-54-

bb 74. / a nemzetközi ... 2. folyt./-ju

a küldöttek szerdán a kora délutáni órákban budapest nevezetességeivel ismerkedtek, majd plenáris ülésset folytatódott a munkaprogram.

a továbbiakban felszólaht bokorné, dr. szegő hanna, a magyar nők országos tanácsavégrehajtó bizottságának tagja, az ensz nők jogaival foglalkozó bizottságának magyar elnöke. emlékeztetett arra, hogy a nemzetközi demokratikus nőszövetség megalakulásakor párhuzamosan az alapítótagok soraiban ott voltak a magyar népmozgalom képviselői is. ezután elmondotta, hogy az elmúlt években mélyrehatóan megvizsgálták a magyar nők helyzetét. a nők életét és munkakörülményeit a kormány, a szót és a többi társadalmi és politikai szervezet is megtárgyalta. elhatározták, hogy az ország távlati fejlesztési tervében megkülönböztetett figyelmet fordítanak a nők helyzetére. fejlődésünkben tehát olyan állomáshoz érkeztünk, amikor a nőkérdés az egész társadalom ügyévé vált. törekvésünk középpontjában most azoknak a feltételeknek a fejlesztése áll, amelyek megkönnyítik a nőknek, hogy családi kötelezettségeik ellátása mellett eleget tudjanak tenni szakmai munkájuknak és kibontakoztathassák közéleti tevékenységüket.

a magyar küldött foglalkozott a nemzetközi helyzettel és azzal kapcsolatban kijelentette: - népünk egységesen elítéli az amerikai agresszió kiszélesítését indokina térségében, az imperialistáknak minden olyan ténykedését, amely a népek függetlenségi mozgalmának elfojtására irányul. szilárd elhatározásunk - mondotta -, hogy a vietnami népnek megadunk minden segítséget. e törekvések jegyében teljes erkölcsi és anyagi erővel támogatjuk a hanoiiban felállítandó anya- és gyermekvédelmi központot. a szónok hangsúlyozta, hogy nagy aggodalommal tölt el bennünket a közel-keleti helyzet, az izraeli agresszió, a jordániában folyó testvérháború: - Összintén reméljük, hogy ebben a térségben a biztonsági tanács határozata szellemében mielőbb rendeződnek a viszonyok. a magyar nők teljes mértékben támogatják az európai biztonsági értekezlet összehívásának gondolatát, ezért javasolta, hogy az ndn az európai biztonsági konferencia összehívásának támogatására kezdeményezze széleskörű értekezlet összehívását, ahol a különböző nemzetközi nőszövzetekkel együtt megtárgyalnák az európai biztonság megvalósításával kapcsolatos gyakorlati lépéseket.

a nagy tetszéssel fogadott felszólalás után a plenáris ülésen még számos küldött kapott szót. a tanácskozást csütörtökön folytatják. /mti/

--

18.55/ju

-55-

bb 75. 120 ágyas nővérotthon - éjszakai bölcsőde-óvoda - újabb egészségügyi szakközépiskolai osztályok - hatékony a pécs-baranyai egészségügyi koordinációs bizottság működése

vid-ju fm la

1970. október 7.

a sokrétű egészségügyi munka jobb látása érdekében a múlt év őszétől rendszeressé és hatékonyvá vált a baranya megyei és a pácsi városi pártbizottság, a megyei és a városi tanács, valamint a pécsi orvostudományi egyetem vezetőiből alakult egészségügyi koordinációs bizottság ténykedése. céljük az, hogy a korszerű egészségügyi ellátás érdekében ne aprózzák szét a fejlesztési lehetőségeket, adottságokat, hanem egységes irányelvek szerint, a feladatoknak megfelelően koncentrálják az erőket. ezek figyelembevételével tüzte a bizottság napirendjére a szakképzett és szakképzetlen egészségügyi dolgozók helyzetének vizsgálatát, javítását.

a szerdán pécsen tartott ülésen már megállapodások is születtek a nővérek gondjainak enyhítésére, elsősorban munka- és életkörülményeik javítására, továbbá szakképzésükre vonatkozóan. eszerint a pécsi orvostudományi egyetem a tanácsok anyagi hozzájárulásával a negyedik ötéves tervidőszakban pécsen százhusz ágyas-, korszerű nővérotthont létesít, amely a drága albérllet helyett kellemes otthont ad majd az ott lakó nővéreknek, ugyancsak közösen keresnek megoldást éjszakai bölcsőde-óvoda létrehozására, ahol az éjszakai szolgálatot teljesítő nővérek helyezhetik el gyermekeiket, a megyében növelik az egészségügyi szakközépiskolai osztályok számát. /mti/

-.-

bb 76. rendőrségi hírek

1 gj/pv-ju hi la

1970. október 7.

a józsef körut és a rákóczi ut kereszteződésénél natalija gyeargieva kalarova 35 éves, szófiai gyógyszerész, személygépkocsijával tilosba hajtott és összeütközött egy másik személyautóval. a baleset következtében a bolgár kocsi utasa, malinka puladimirova 32 éves, szófiai főiskolai hallgató súlyosan megsérült a másik kocsi utasai közül ocskó ferenc 42 éves budapesti lakos a helyszínen meghalt; benkó sándorné 37 éves budapesti lakos súlyosan, a gépkocsi vezetője pedig könnyebben megsérült. a sérülteket a mentők kórházba szállították. a bolgár személygépkocsi vezetője ellen eljárás indult. / folyt. köv. /

19.05/ju

-56-

a xix. kerületi vöröshadsereg utja és a határ ut kereszteződésénél németh béla 44 éves budapesti műszaki előadó személyautójával nem adott elsőbbséget és összeütközött egy motorkerékpárral. a balesetnél kovács józsef 31 éves budapesti szakoktató, a motorkerékpár vezetője súlyos sérülést szenvedett, a mentők kórházba szállították. a személygépkocsi vezetője ellen eljárás indult.

scheffer lászló 50 éves budapesti gépkocsivezető teherautójával a rákóczi ut és a szentkirályi utca torkolatánál nem állt meg, s elütötte vadász jánosné 73 éves budapesti nyugdíjast. az idős asszonyt a mentők súlyos sérüléssel kórházba szállították. scheffer lászló ellen eljárás indult. /mti/

-.-

bb 77. astráék baselba utaznak

gy/mm-ju hi la

1970. október 7.

az astra bábegyüttes szerdán nagy sikerrel tartotta meg az idei évad első bemutatóját, a pesterzsébeti vasas művelődési központ kamaratermének színpadán. hagyományaikhoz híven, új előadásukon is az ugynevezett cérnamoszgatós - marionettbábjátszást mutatták be. a fürgé ujjak boszorkányos ügyességgel keltették életre goethe-ducás kíváncsi ,, bűvészinasát,, ezután bartók-kodály ,, gyermekjátékok,, című műveire írt variációkból adtak elő részleteket. végül műsorra tüzték egy - majdnem hét éves - örökzöld programjukat, vizvári: ,, játsszunk bábcirkuszt,, című játékát.

a hazai és külföldi bábfesztiválokra több díjat nyert együttes ismét külföldi szereplés előtt áll. a baseli marionettbábszínház meghívására vasárnap tíznapos baseli vendégszereplésre indulnak. a svájci közönség hét alkalommal találkozik majd velük. délutánonként gyermekeknek mutatják be a két órás műsort, esténként pedig a felnőtt közönség kíséretében majd figyelemmel a ,, gyermekjátékok,, valamint a ,, bűvészinas,, történetét. /mti/

-.

19.15/ju

-57-

bb 75. 120 ágyas nővérrothon - éjszakai bölcsőde-óvoda - újabb egészségügyi szakközépiskolai osztályok - hatékony a pécs-baranyai egészségügyi koordinációs bizottság működése

vid-ju fm la

1970. október 7.

a sokrétű egészségügyi munka jobb látása érdekében a múlt év őszétől rendszeressé és hatékonyvá vált a baranya megyei és a pécsi városi pártbizottság, a megyei és a városi tanács, valamint a pécsi orvostudományi egyetem vezetőiből alakult egészségügyi koordinációs bizottság ténykedése. céljuk az, hogy a korszerű egészségügyi ellátás érdekében ne aprózzák szét a fejlesztési lehetőségeket, adottságokat, hanem egységes irányelvek szerint, a feladatoknak megfelelően koncentrálják az erőket. ezek figyelembevételével tüzte a bizottság napirendjére a szakképzett és szakképzetlen egészségügyi dolgozók helyzetének vizsgálatát, javítását.

a szerdán pécsen tartott ülésen már megállapodások is születtek a nővérek gondjainak enyhítésére, elsősorban munkai és életkörülményeik javítására, továbbá szakképzésükre vonatkozóan. eszerint a pécsi orvostudományi egyetem a tanácsok anyagi hozzájárulásával a negyedik ötéves tervidőszakban pécsen százhusz ágyas-, korszerű nővérrothon létesít, amely a drága albertlet helyett kellemes otthont ad majd az ott lakó nő-
lőnőknek. ugyancsak közösen keresnek megoldását éjszakai bölcsőde-óvoda létrehozására, ahol az éjszakai szolgálatot teljesítő nővérek helyezhetik el gyermekeiket. a megyében növelik az egészségügyi szakközépiskolai osztályok számát. /mti/

-.-

bb 76. rendőrségi hírek

1 gj/pv-ju hi la

1970. október 7.

a józsef körút és a rákóczi ut kereszteződésénél natalija gyeargieva kalarova 35 éves, szófiai gyógyszerész, személygépkocsijával tilosba hajtott és összeütközött egy másik személyautóval. a baleset következtében a bolgár kocsi utasa, malinka puladimirova 32 éves, szófiai főiskolai hallgató súlyosan megsérült a másik kocsi utasai közül ocskó ferenc 42 éves budapesti lakos a helyszínen meghalt; benkó sándorné 37 éves budapesti lakos súlyosan, a gépkocsi vezetője pedig könnyebben megsérült. a sérülteket a mentők kórházba szállították. a bolgár személygépkocsi vezetője ellen eljárás indult. / folyt. köv./

19.05/ju

-56-

a xix. kerületi vöröshadsereg utja és a határ ut kereszteződésénél németh béla 44 éves budapesti műszaki előadó személyautójával nem adott elsőbbséget és összeütközött egy motorkerékpárral. a balesetnél kovács józsef 31 éves budapesti szakoktató, a motorkerékpár vezetője súlyos sérülést szenvedett, a mentők kórházba szállították. a személygépkocsi vezetője ellen eljárás indult.

scheffer lászló 50 éves budapesti gépkocsivezető teherautójával a rákóczi ut és a szentkirályi utca torkolatánál nem állt meg, s elütötte vadász jánosné 73 éves budapesti nyugdíjast. az idős asszonyt a mentők súlyos sérüléssel kórházba szállították. scheffer lászló ellen eljárás indult. /mti/

-.-

bb 77. astráék baselba utaznak

gy/mm-ju hi la

1970. október 7.

az astra bábegyüttes szerdán nagy sikerrel tartotta meg az idei évad első bemutatóját, a pesterzsébeti vasas művelődési központ kamaratermének színpadán. hagyományaikhoz hiven, új előadásukon is az ugynevezett cérnamoszgatós - marionettbábjátást mutatták be. a fűrgé ujjak boszorkányos ügyességgel keltették életre goethe-ducás kíváncsi ,, bűvészinását,, ezután bartók-kodály ,, gyermekjátékok,, című műveire írt variációkból adtak elő részleteket. végül műsorra tűzték egy - majdnem hét éves - örökzöld programjukat, vizvári: ,, játsszunk bábcirkuszt,, című játékát.

a hazai és külföldi bábfesztiválokra több díjat nyert együttes ismét külföldi szereplés előtt áll. a baseli marionettbábszínház meghívására vasárnap tíznapos baseli vendégszereplésre indulnak. a svájci közönség hét alkalommal találkozik majd velük. délután-nonként gyermekeknek mutatják be a két órás műsort, esténként pedig a felnőtt közönség kíséretében majd figyelemmel a ,, gyermekjátékok,, valamint a ,, bűvészinás,, történetét. /mti/

-.

19.15/ju

-57-

v. v. géri, az indiai köztársaság nőke hazánk területét elhagyva, a repülőgépről az alábbi táviratot küldte Losonczy pálnak, az elnöki tanács elnökének:

„ hivatalos látogatásom befejeztével, távozva magyarországról, szívből jövő köszönetemet küldöm excellenciádnak, magyarország ormányának és népének a szívélyes, meleg fogadtatásért és vendéglátásért. emlékezetes három napot töltöttünk az önök gyönyörű országában. a legkellemesebb emlékeket viszusük magunkkal egy barátságos, vendégszerető, szorgos és tehetőséges népről, amely a haladás útján jár. kívánom, hogy tovább erksődjenek az országainkat összekötő baráti szálak. kísérje béke, jólét és siker a magyar népet céljaink eléréséért végzett munkájában,, /mti/

--

bb 80. időjárásjelentés

pv-ju la

1970. október 7.

a meteorológiai intézet jelenti október 7-én, szerdán este:

meleg idő

várható időjárás csütörtök estig:

általában kevés felhő, valószínűleg eső nélkül. időnként élénk, helyenként átmenetileg erős dél-nyugati szél. reggel többfelé köd.

várható legmagasabb nappali hőmérséklet csütörtökön 20-24 fok között. /mti/

--

-8-

- 58 -

áb 79. modern metropolissá formálódik budapest - népfront-ankét a városkép alakulásáról

t ff/tr-ju hi la

1970. október 7.

a főváros negyedik öt éves tervéről rendezett vita-sorozat utolsó ankétjára került sor szerdán a hazafias népfront budapesti bizottságánál. a városkép alakulása adta ezúttal a témát, s polonyi károly, a fővárosi tanács városrendezési és építészeti főosztályának helyettes vezetője vázolta a holnapi, illetőleg sok év múltán kibontakozó főváros látványát.

három tényezővel számolnak a városkép tervezői, : a tömeges lakásépítkezésekkel, a közlekedés fejlődésével és azzal, hogy növekszik az emberek szabadideje, tehát a kultúralt szórakozás, sportolás lehetőségeit is sokasítani kell. a következő öt éves tervidőszakban az eddigi évi 12.000-rel szemben esztendőnként 18-20 ezer lakás épül a fővárosban. körülbelül fele részben házigyári elemekből állítják össze az új lakóépületeket, ám ügyelnek arra, hogy elkerüljék az egyhangúságot, a monotonitást, a lakótelepek egyformaságának azzal lehet majd elejét venni, hogy a beépített részekhez szabadon hagyott, füves, parkos területek kapcsolódnak, s ahol mód van rá, ott lábakra állítják a házakat. formálja majd budapest látványát az is, hogy a következő esztendőkkben felújítják a sugárutak mögötti, régi városrészeket: először - az ötödik öt éves terv időszakában - a belső józsefvárost, később a falusias jellegű peremkerületek rekonstrukciójára is sor kerül.

a közlekedés a város térbeli szervezésének legfőbb tényezője. a metró mindkét irányu vonalának teljes kiépítése - időben - rendkívül közel hozza egymáshoz a város ellentétes pontjain lévő lakónegyedeket. ennek az lesz az eredménye, hogy nemcsak egy központja, hanem több kisebb centruma lesz budapestnek, a baross tér mostani képéhez hasonlóan, rendkívül vonzó formájúvá építik ki a későbbiekben a kálvin teret, a deák és a madách teret, stb. a gépkocsipark várhatóan a mostaninak háromszorosára nő a negyedik öt éves tervidőszak végére, sokasodnak tehát a parkolással, az autók elhelyezésével kapcsolatos gondok. a perspektíva: a szabad ég alatti parkolás, olyan értelemben is, ,, parkolás,, hogy füves részekkel övezett tárolóhelyeket alakítanak ki, nagy lombkoronájú fákkal léplezik a gépkocsik rideg látványát. annál inkább ezt a megoldást kell választani, mert egy-egy földalatti garázs-hely létesítése körülbelül másfél autónak az árába kerülne.
/ folyt. köv./

bb 79. / modern... 1. folyt./-ju

a névtvégi házak építését a jövőben - elsősorban a telkek elosztásával - szigorítani kell, ugyanis a szakszerűen építkezések, vikendház-telepítések igencsak elcsúfíthatják a főváros képét.

a tájékoztatót vita követte, majd dr. reischl Antal professzor, a népfront várospolitikai munkabizottságának elnöke zárta be az ankétot. /mti/

--

bb 81. e m b a r g o : 22.30 óráig!

filmklubvezetők országos tanácskozása - közönség-művész találkozók - a bóbíta bábegyűttes ajándékműsora a pécsi játékfilmszemle szerdai programjában

vid-ju fm la

1970. október 7.

zsúfolt volt a vi. magyar játékfilmszemle szerdai programja. a pécsi hírlapolvasóban a magyar filmtudományi intézet és a népművelési intézet képviselőinek részvételével tartották meg hagyományos országos tanácskozásukat a filmklubok vezetői. ezúttal az ötvenezer tagot tömörítő filmklub-mozgalom korszerűsítésének, továbbfejlesztésének lehetőségeit vitatták meg.

megkezdődtek a közönség-művész találkozók is. a „szemtől szembe”, és a „szemüvegesek”, című versenyfilmek alkotóival, szereplőivel a mecseki ércbányászok, illetve a pécsi egyetemisták ismerkedtek, beszélgettek.

kora délelőttől éjszakáig folyt a vetítés a petőfi és a kossuth filmszínházakban. a versenyfilmek közül révész györgy, „utazás a koponyám körül”, és máriássy félix „imposztorok”, című alkotásait vetítették diszeldadáson. két részben mutatták be a megalakulásának tizedik évfordulóját ünneplő balázs béla stúdió kisfilmjeit. a külföldi filmek közül japán, svéd, lengyel, és francia alkotásokat láthatott a közönség. pécsen kívül siklósön, sásdon és mohácson tartottak ünnepi filmelőadásokat.

/ folyt. köv./

-60-

bb 81. / filmklubvezetők országos... 1. folyt./-ju

ugyancsak szerdán a külföldi meghívottak kiránduláson ismerkedhettek baranya történelmi nevezetességeivel. este pedig a pécsi doktor sándor művelődési központban a népszerű bóbíta bábegyűttes tartott előadást a szemle vendégei tiszteletére. új műsorukat mutatták be: mészöly miklós és károly róbert „emberke”, című epikus pantomimját. /mti/

--

bb 82. mesterséges zárlat

i szó/tr-ju la

1970. október 7.

a magyar villamosművek szakemberei szerdán délelőtt 11 órától este 6 óráig a fővárosban zárlati próbákat tartottak. a mesterségesen előidézett zárlatokkal különböző elektromos jellemzőket mértek, és így budapesten, sőt az országban máshol is előfordulhatott a nap folyamán pillanathelyi feszültség-csökkenés. z okozta néhány helyen a villanygökök „pislogását”, a rádióbemondók „elcsuklós”, hangját, valamint a televízió képfutását. /mti/

--

bb 83. „levélszippantó”, gépek őszi nagytakarítása a fővárosban

i szó tr-ju la

1970. október 7.

a beköszöntött őszi máris sok munkát ad a fővárosi köztisztasági hivatalnak: a fákról lehulló többmázsa hervadt falevelet naponta söprik városszerte, az új önműködő gépekkel. különösen a zöldövezetben - pasaréten, zuglóban, az istenhegyi út környékén - kell „tempósan”, dolgozni az ugynevzett lebon-gépeknek, amelyek valósággal „felszippantják”, a faleveleket. így egy-egy nap átlagosan 25-30 kilométeres budapesti utszakaszt tisztíthatnak meg. /mti/

--

20.00/ju

-61-

VEGE

60.008/4
M.T.I.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fiume-utca 5-7. Telefon: 159-496, 359-896

A szerkesztésért és kiadásért a vezetőigazgató felel

m t i b e l f ö l d i h i r e k

1970. október 8.



bb 1. jelentősen fejlesztik csepel üzlethálózatát

i g j - j u h i l a

1970. október 8.

a xxi. kerületi tanács megvitatta és jóváhagyta csepel kereskedelmi üzlethálózatának fejlesztési tervét a negyedik öt-
éves tervben. a program szerint több mint harminc egységgel
gazdagodik a kerület. ez azt jelenti, hogy a jelenlegi üzlet-
hálózat alapterülete a következő öt esztendőben csaknem 11000
négyzetméterrel bővül; az előzetes számítások szerint az áru-
forgalom körülbelül 40 százalékkal növekszik. abc-áruházak é-
pítenek egyebek közt a kossuth lajos utca és az ady endre ut
sarkán, továbbá a papirgyár bejáratánál és a deák ferenc utcai
piacon. a nádkőzi ferenc ut 117. alatt - összesen 3000 négyzet-
méter alapterületen - élelmiszeráruház kap helyet. zöldség- és
gyümölcsboltot létesítenek a bajcsy zsifinszky ut és a ligeti
károly utca találkozásánál, valamint a szentmiklósi uti lakó-
telepen. jelentősen fejlesztik a kerület vendéglátóipari háló-
zatát is, a többi között bisztrót-eszpresszót rendeznek be a
kossuth lajos utca és az ady endre ut sarkán, valamint a papir-
gyárnál és a szentmiklósi uti lakótelepen. a vasmunkás téren
kisvendéglőt és eszpresszót, az ungvári utcában kisvendéglőt,
a kossuth lajos utcában cukrászdát létesítenek.

a tanács végrehajtó bizottsága megvizsgálta: hogyan
alakult az áruforgalom az elmúlt öt esztendőben. megállapítot-
ta: az áruforgalom az év végéig várhatóan 50 százalékkal növe-
kedik. az üzletek közül a legnagyobb forgalmat az iparcikk-
boltok bonyolították le. ezt főként az magyarázza, hogy az
utóbbi években egyre többen vásároltak tartós fogyasztási cik-
keket.

/ folyt. köv. /

10

-1-